

Юридический отказ. Управление по воздушным ресурсам штата Калифорния предоставило этот перевод, чтобы помочь членам общественности понять требования данного регулирования. Этот перевод не имеет юридической силы и не влияет на интерпретацию, применение и внедрение программы. Официальная английская версия регулирования имеет решающую власть и должна учитываться при разрешении любых вопросов относительно требований регулирования.

Окончательный порядок регулирования

МЕРЫ ПО СНИЖЕНИЮ ТОКСИЧНОСТИ ЛЕТУЧИХ ЧАСТИЦ С ЦЕЛЬЮ СОКРАЩЕНИЯ ЭМИССИИ ФОРМАЛЬДЕГИДА ИЗ КОМПОЗИТНЫХ ДРЕВЕСНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Принять новые статьи 93120-93120.12, раздел 17 Кодекса правил штата Калифорния, в следующем изложении:

Статья 93120. ***Меры по снижению токсичности летучих частиц с целью сокращения эмиссии формальдегида из композитных древесных материалов.***

- (a) Меры по снижению токсичности летучих частиц с целью сокращения эмиссии формальдегида из композитных древесных материалов содержатся в статьях 93120 – 93120.12.
- (b) *Цель.* Целью данных мер по снижению токсичности летучих частиц является сокращение эмиссии формальдегида из композитных древесных материалов и готовых изделий, содержащих композитные древесные материалы, которые продаются, предлагаются для продажи, поставляются, используются или производятся для продажи в штате Калифорния. Композитными древесными материалами, на которые распространяется действие данного правила, являются многослойная фанера из твердой древесины, древесностружечная плита и древесноволокнистая плита средней плотности.
- (c) *Применимость.* Данные меры по снижению токсичности летучих частиц применимы к:
 - (1) Производителям многослойной фанеры из твердой древесины, древесностружечной плиты и древесноволокнистой плиты средней плотности, которые производят, продают, предлагают для продажи или поставляют вышеуказанные материалы с целью использования в штате Калифорния;
 - (2) Поставщикам многослойной фанеры из твердой древесины, древесностружечной плиты и древесноволокнистой плиты средней плотности, а также готовых изделий, содержащих композитные древесные материалы, которые продают, предлагают для продажи или поставляют вышеуказанные материалы или изделия с целью использования в штате Калифорния;
 - (3) Импортерам многослойной фанеры из твердой древесины, древесностружечной плиты и древесноволокнистой плиты средней плотности, а также готовых изделий, содержащих композитные древесные материалы, которые продают, предлагают для продажи или поставляют вышеуказанные материалы или изделия с целью использования в штате Калифорния;
 - (4) Изготовителям, которые используют многослойную фанеру из твердой древесины, древесностружечную плиту и древесноволокнистую плиту средней

плотности для изготовления других изделий, которые продаются, предлагаются для продажи или поставляются с целью использования в штате Калифорния;

- (5) Розничным продавцам многослойной фанеры из твердой древесины, древесностружечной плиты и древесноволокнистой плиты средней плотности, а также готовых изделий, содержащих композитные древесные материалы, которые продают, предлагают для продажи или поставляют вышеуказанные материалы или изделия с целью использования в штате Калифорния; а также
- (6) Третьим сторонам, проводящим сертификацию, согласно определению в разделе 17 Кодекса правил штата Калифорния, статья 93120.1.
- (d) Эти меры по снижению токсичности летучих частиц не относятся к многослойной фанере из твердой древесины, древесностружечной плите, древесноволокнистой плите средней плотности и готовым изделиям, содержащим композитные древесные материалы, которые производятся, поставляются, изготавливаются, импортируются, продаются, предлагаются для продажи или доставляются для отправки и использования за пределами штата Калифорния.

Примечание: Цитируются следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.1 *Определения.*

- (a) Для данного раздела «Меры по снижению токсичности летучих частиц» применяются следующие определения:
 - (1) ANSI - Национальный институт стандартизации США.
 - (2) ARB - Управление по воздушным ресурсам штата Калифорния.
 - (3) ASTM - Американское общество специалистов по испытаниям и материалам.
 - (4) «Партия» означает количество композитных древесных материалов, произведенных в течение одной смены (8 или 12 часов плюс-минус один час производственного процесса).
 - (5) «Комбинированная сердцевина» - это основа для изготовления многослойной фанеры из твердой древесины, которая состоит из комбинации слоев фанеры и древесностружечной плиты или древесноволокнистой плиты средней плотности.
 - (6) «Составная часть» означает изготовленную часть, содержащую один или более продуктов из композитных древесных материалов и используемую для сборки готовых изделий.
 - (7) «Композитная сердцевина» - это основа для изготовления многослойной фанеры из твердой древесины или многослойных материалов, состоящих из древесностружечной плиты и/или древесноволокнистой плиты средней плотности или комбинированной сердцевины.

- (8) «Композитные древесные материалы» означает многослойную фанеру из твердой древесины, древесностружечную плиту и древесноволокнистую плиту средней плотности. «Композитные древесные материалы» не включают твердую древесноволокнистую плиту, структурную клееную фанеру (согласно спецификации, данной в параграфе «Необязательный стандарт на качество изделий - структурная клееная фанера» - PS 1-07), структурные панели (согласно спецификации, данной в параграфе «Необязательный стандарт на качество изделий – стандарт характеристик древесных панелей для структурного использования» - PS 2-04), структурный композитный лесоматериал (согласно определению, данному в параграфе «Стандартная спецификация для оценки продукции из структурного композитного лесоматериала» - ASTM D 5456-06), ориентированно-стружечную плиту, клееный лесоматериал (согласно спецификациям, данным в параграфе «Структурный клееный лесоматериал» - ANSI A190.1-2002), сборные опорные балки I-joist (согласно определению, данному в параграфе «Стандартная спецификация для определения и мониторинга структурных свойств сборных опорных балок I-Joist» - ASTM D 5055-05), древесный материал на клиновых шипах или «композитные древесные материалы», используемые внутри новых автомобилей (согласно определению, данному в статье 430 Транспортного кодекса штата Калифорния - за исключением жилых автофургонов, железнодорожных вагонов, лодок, космических кораблей или самолетов).
- (9) «Поставщик» означает любое лицо, которому продаются или поставляются композитные древесные материалы или готовые изделия с целью перепродажи или поставки в торговую сеть, с той разницей, что производители и розничные продавцы не являются «поставщиками».
- (10) «Дверь» - это готовое изделие, используемое для перекрытия доступа в комнату, стенной шкаф или помещение. «Дверь» передвигается на шарнирах, колесиках или может вращаться и состоит из подвижной панели или комбинации панелей, а также может включать составные части.
- (11) «Должностное лицо» означает «должностное лицо» Управления по воздушным ресурсам штата Калифорния или назначенное им лицо.
- (12) «Изготовитель» означает любое лицо, использующее композитные древесные материалы для изготовления готовых изделий. Понятие «изготовитель» включает также производителей многослойных материалов.
- (13) «Предприятие» означает любое предприятие по изготовлению, тестированию, использованию, поставке или предложению для продажи либо продаже композитных древесных материалов или готовых изделий в штате Калифорния. Понятие «предприятие» среди прочего также включает производственные установки, лаборатории по анализу, центры по поставке, мастерские по изготовлению материалов, а также склады и магазины для розничной продажи.
- (14) «Волокно» означает тонкий нитеобразный элемент древесины или подобного целлюлозного материала, который может отделяться химическим и/или механическим способом - например, в ходе процесса превращения в волокнистую массу - и образовывать панели.
- (15) «Готовые изделия» означает любое изделие или продукцию (за исключением панели) содержащие многослойную фанеру из твердой древесины, древесностружечную плиту или древесноволокнистую плиту средней плотности. Составные части не являются «готовыми изделиями», хотя они используются для сборки готовых изделий. В понятие «готовые изделия» не

входят изделия, бывшие в употреблении, например, антикварные изделия или бывшая в употреблении мебель. В данном пункте термин «изделие, бывшее в употреблении» означает «готовое изделие», которое ранее продавалось или поставлялось конечному покупателю. «Конечный покупатель» означает первое лицо, которое добросовестно покупает или приобретает «готовое изделие» не с целью перепродажи.

- (16) «Формальдегид» - это бесцветный при комнатной температуре газ, который при повышенных концентрациях имеет сильный, резкий запах и может вызвать раздражение глаз, носа и лёгких (т.е. согласно классификации CAS № 50-00-0).
- (17) «Твёрдая древесноволокнистая плита» - это панель из композитной древесины, изготавливаемая из целлюлозного волокна путем сухой или влажной формовки с последующим горячим прессованием сырого волокнистого листа с применением или без применения полимеров, которая соответствует следующим стандартам ANSI: «Базовая, твёрдая древесноволокнистая плита» (ANSI A135.4-2004), «Заранее обработанная панель из твёрдой древесноволокнистой плиты» (ANSI A135.5-2004) или «Облицовка из твёрдой древесноволокнистой плиты» (ANSI A135.6-2006).
- (18) «Твёрдая древесина» - это древесина лиственного, широколистного дерева. К твёрдым породам древесины относятся (но не ограничиваются ими) осина, берёза и дуб.
- (19) «Многослойная фанера из твёрдой древесины» (МФТД) - это панель, состоящая из сочетания (А) слоёв твёрдой древесины или складок клееной фанеры или (В) фанеры в сочетании с основой, состоящей из древесной сердцевины, композитной сердцевины и сердцевины из специального материала или специального подкладочного материала, склеенных при помощи связывающего материала. Верхний лицевой шпон фанеры может состоять из твёрдой древесины или декоративных мягких пород древесины (ANSI/HPVA HP-1-2004). «Многослойная фанера из твёрдой древесины» включает панели для облицовки стен, промышленных помещений, а также панели «многослойной фанеры из твёрдой древесины» для настилки полов. «Многослойная фанера из твёрдой древесины» не включает многослойных материалов, материалов из клееной фанеры для военных целей или изогнутой фанеры.
- (20) «Многослойная фанера из твёрдой древесины – композитная сердцевина» (МФТД-КС) - это многослойная фанера из твёрдой древесины с композитной сердцевиной.
- (21) «Многослойная фанера из твёрдой древесины – фанерная сердцевина» (МФТД-ФС) - это многослойная фанера из твёрдой древесины с сердцевиной, изготовленной из листа или листов фанеры.
- (22) HPVA означает «Ассоциация специалистов по многослойной фанере из твёрдой древесины и обыкновенной фанере».
- (23) «Импортер» означает лицо или организацию в соответствии с определением, данным в положениях Управления таможен и защиты границ США, Свод федеральных законов 19, параграф 101.1.
- (24) «Изготовление слоистого материала» означает прикрепление декоративных слоёв фанеры или другого материала к поверхности основы.

- (25) «Слоистый материал» - это готовое изделие или составная часть готового изделия, изготовленного производителем с прикреплением слоистого материала или материалов к основе. Если основа состоит из композитного древесного материала, то она должна соответствовать действующим нормативам содержания токсичных веществ.
- (26) «Партия» означает объем продукции того или иного типа, произведенной либо (А) с начала производственного цикла до момента первого тестирования качества продукции; либо (В) между одним тестом на качество и следующим тестом; либо (С) с момента выполнения последнего тестирования качества и до окончания производственного цикла.
- (27) «Производитель» означает любое лицо, изготавливающее или производящее композитные древесные материалы.
- (28) «Древесноволокнистая плита средней плотности» (ДВПСП) - это панель, состоящая из целлюлозного волокна (обычно дерева), изготовленная методом сухой формовки или прессования пропитанного полимером сырого волокнистого листа (ANSI A208.2-2002).
- (29) «Полимеры без добавочного содержания формальдегида» - это полимеры, формула которых не содержит формальдегида как части полимерной структуры образования поперечных связей для изготовления многослойной фанеры из твердой древесины, древесностружечной плиты или древесноволокнистой плиты средней плотности. «Полимеры без добавочного содержания формальдегида» включают, среди прочего, полимеры, изготовленные из сои, поливинилацетата или метилendiизоцианата.
- (30) «Панель» - это любая древесностружечная плита, древесноволокнистая плита средней плотности или многослойная фанера из твердой древесины, изготовленная для продажи, снабжения или поставок производителем композитных древесных материалов.
- (31) «Опилки» - это отдельные фрагменты дерева или другого целлюлозного материала, производимые механическим способом и используемые наряду с полимерами для изготовления древесностружечной плиты. «Опилки» по размеру больше волокон.
- (32) «Древесностружечная плита» - это панель, состоящая из целлюлозного материала (обычно дерева) в форме отдельных частиц (в отличие от волокон, хлопьев или прядей), которые спрессовываются при помощи полимера (ANSI A208.1-1999).
- (33) «Лицо» имеет то же значение, которое определено в Кодексе по вопросам охраны здоровья и безопасности, статья 39047.
- (34) «Основа» - это фанерная сердцевина, композитная сердцевина, комбинированная сердцевина, столярная плита или материал из специальной сердцевины, используемые для производства многослойной фанеры из твердой древесины или многослойных материалов.
- (35) «Многослойная фанера» - это панельная продукция, состоящая из слоев деревянной фанеры в сочетании с основой, спрессованных при помощи полимера. «Многослойная фанера» включает панельную продукцию, изготовленную методом горячего или холодного прессования (с применением полимера) фанеры к основанию.

- (36) «Тип материала» означает один тип композитных древесных материалов, который отличается от другого по составу, толщине, количеству слоев (если это многослойная фанера из твердой древесины) и наличию полимера - с тем, чтобы можно было отличить один вид композитного древесного материала от другого, изготавливаемого одним и тем же производителем.
- (37) «Жилой автофургон» имеет то же значение, которое определено в статье 18010 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности штата Калифорния.
- (38) «Розничный продавец» - это любое физическое или юридическое лицо, занимающееся продажей, предложением продажи или непосредственной поставкой клиенту композитных древесных материалов или готовых изделий, содержащих композитные древесные материалы.
- (39) «Мягкая древесина» - это древесина, полученная из хвойных и/или шишконосных деревьев (ANSI/HPVA HP-1-2004).
- (40) «Тонкая ДВПСП» - это древесноволокнистая плита средней плотности с максимальной толщиной восемь миллиметров.
- (41) «Третья сторона, проводящая сертификацию» - это организация или юридическое лицо, утвержденное Должностным лицом, которое: (A) проверяет точность процедур измерения уровня эмиссии, а также предприятий, используемых производителями для проведения тестирования эмиссии формальдегида; (B) осуществляет наблюдение над программами по обеспечению производителями качества и (C) проводит независимые аудиты и проверки.
- (42) «Полимеры с ультранизким уровнем эмиссии формальдегида (ULEF)» - это полимеры, имеющие формулу, обеспечивающую средний уровень эмиссии формальдегида ниже нормативов Фазы 2, предусмотренных статьей 93120.2 и оговоренных в статье 93120.3(d).
- (43) «Фанера» - это тонкий лист дерева, снятый или срезанный с бревен, который используется для производства таких древесных материалов как многослойная фанера, клееный брус из шпона, изделия из слоистого дерева или других материалов.
- (44) «Фанерная сердцевина» - это сердцевинный материал для изготовления многослойной фанеры, состоящей из отдельных листов.
- (45) «Окно» - это готовое изделие, состоящее из рамы со вставленными оконными стеклами, назначение которого состоит в доступе в помещение воздуха или света, или и того, и другого, и которое вставляется в открытое пространство в стене здания. В раму входят такие элементы, как косяки, боковые бруски, оконные переплеты и рейки, и не входят подоконники, верхние брусья оконной коробки и сиденья, расположенные под окном.

Примечание: Прочитрованы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.2 *Нормативы эмиссии формальдегида для многослойной фанеры из твердой древесины (МФТД), древесностружечной плиты (ДСП) и древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП).*

- (a) *Нормативы эмиссии.* Нормативы эмиссии формальдегида, представленные в Таблице 1, относятся к многослойной фанере из твердой древесины (МФТД), древесностружечной плите (ДСП) и древесноволокнистой плите средней плотности (ДВПСП), которые продаются, поставляются, предлагаются для продажи или изготавливаются с целью продажи в штате Калифорния.

За исключением случаев, оговоренных в статье 93120.2(b) «Исключения», и положений о сроках продажи в статье 93120.12, Дополнение 1, никто не имеет права продавать, поставлять, предлагать на продажу или изготавливать с целью продажи в штате Калифорния какие-либо композитные древесные материалы, которые не соответствуют нормативам эмиссии, приведенным в Таблице 1, в сроки или после сроков вступления в силу, указанных в Таблице 1.

Таблица 1 Нормативы эмиссии формальдегида, Фаза 1 и Фаза 2, для многослойной фанеры из твердой древесины (МФТД), древесностружечной плиты (ДСП) и древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП) ¹					
Дата вступления в силу	---- Фаза 1 (Ф1) и Фаза 2 (Ф2) Нормативы эмиссии (ч/млн) ----				
	МФТД-ФС	МФТД-КС	ДСП	ДВПСП	Тонкая ДВПСП
1-1-2009	Ф1: 0,08	-----	Ф1: 0,18	Ф1: 0,21	Ф1: 0,21
1-7-2009	-----	Ф1: 0,08	-----	-----	-----
1-1-2010	Ф2: 0,05	-----	-----	-----	-----
1-1-2011	-----	-----	Ф2: 0,09	Ф2: 0,11	-----
1-1-2012	-----	-----	-----	-----	Ф2: 0,13
1-7-2012	-----	Ф2: 0,05	-----	-----	-----

⁽¹⁾ Исходя из основного метода тестирования [ASTM E 1333-96(2002)], в частях на миллион (ч/млн). МФТД-ФС = фанерная сердцевина; МФТД-КС = композитная сердцевина.

Продукция «не соответствует нормативам эмиссии, приведенным в Таблице 1», если:

- (1) Продукция из композитного древесного материала была изготовлена производителем без: (А) осуществления текущей программы сертификации третьей стороной в соответствии со статьей 93120.3(b); (В) без получения последнего разрешения ARB для использования полимеров не имеющих добавочного формальдегида - в соответствии со статьей 93120.3(c) или (С) без получения последнего разрешения ARB для использования полимера ULEF - в соответствии со статьей 93120.3(d); или
- (2) Сведения о тестах, проведенных производителем или третьей стороной, проводящей сертификацию, свидетельствуют о том, что тот или иной

композитный древесный материал, продающийся, поставляемый или предлагаемый с целью продажи в штате Калифорния, квалифицировался как превышающий действующие нормативы эмиссии, указанные в Таблице 1, на основе (А) процедуры анализа на соответствие многослойной фанеры из твердой древесины, древесностружечной плиты и древесноволокнистой плиты средней плотности требованиям, изложенным в статье 93120.9(a) или (В) метода тестирования качества, изложенного в статье 93120.9(d) (материал подлежит повторному тесту, утилизации с переработкой или обработке); или

- (3) Композитный древесный материал, изготовленный производителем, проверяется в любое время после его изготовления с использованием либо метода теста на соответствие требованиям, изложенного в статье 93120.9(a), либо метода контрольного теста, изложенного в статье 93120.9(b), в результате чего обнаруживается, что он превышает действующие нормативы эмиссии, указанные в Таблице 1; или
 - (4) Готовое изделие содержит любые композитные древесные материалы, которые не соответствуют нормативам эмиссии, приведенным в Таблице 1, на основе критериев, изложенных в параграфах (1), (2) или (3) выше; или
 - (5) Обнаруживается, что готовое изделие содержит любые композитные древесные материалы, не соответствующие действующим нормативам эмиссии, приведенным в Таблице 1, с использованием метода контрольного теста для готовых изделий, изложенного в статье 93120.9(c).
- (b) *Исключения.*
- (1) Нормативы эмиссии в статье 93120.2(a) не применяются к композитным древесным материалам или готовым изделиям, содержащим эти материалы, которые изготавливаются, продаются, предлагаются для продажи или поставляются с целью отправки и использования за пределами штата Калифорния.
 - (2) Нормативы эмиссии в статье 93120.2(a) не применяются к многослойной фанере из твердой древесины и древесностружечной плиты, которые изготавливаются, продаются, поставляются с целью установки или устанавливаются в домах сборно-разборного типа, в соответствии с нормативами Министерства жилищного строительства и городского развития США (Свод федеральных законов 24, статья 3280.308).
 - (3) Чтобы получить право на исключение, предусмотренное статьей 93120.2(b)(1) или 93120.2(b)(2), лицо, претендующее на исключение, должно предоставить необходимые документы, чтобы продемонстрировать соответствие критериям исключения.

Примечание: Процитированы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666, 41511, и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.3 ***Требования, предъявляемые к производителям многослойной фанеры из твердой древесины (МФТД), древесностружечной плиты (ДСП) и древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП).***

- (a) *Нормативы эмиссии.* Все производители МФТД, ДСП и ДВПСП должны выполнять требования, предусмотренные статьей 93120.2(a). За исключением случаев, оговоренных в положениях о сроках продажи в Дополнении 1 статьи 93120.12, все МФТД, ДСП и ДВПСП, продающиеся, поставляемые или предлагаемые с целью продажи в сроки- или после сроков вступления в силу, указанных в статье 93120.2(a), должны соответствовать нормативам эмиссии, изложенным в статье 93120.2(a).
- (b) *Сертификация третьей стороной.* Для производителей МФТД, ДСП и ДВПСП, использующих полимеры с содержанием формальдегида, соблюдение нормативов эмиссии, изложенных в статье 93120.2(a), должно подвергаться проверке третьей стороной, проводящей сертификацию и утвержденной ARB согласно статье 93120.4. Эти производители должны также выполнять требования по обеспечению качества, изложенные в Дополнении 2 статьи 93120.12.
- (c) *Специальные положения для производителей МФТД, ДСП и ДВПСП с полимерами без добавочного содержания формальдегида.*
- (1) По получении письменного разрешения от Должностного лица, производители МФТД, ДСП и ДВПСП, планирующие использовать полимеры без добавочного содержания формальдегида, освобождаются от выполнения требований статьи 93120.3(b). Чтобы подать заявление на разрешение ARB, производители должны предоставить Должностному лицу следующую информацию: (A) справку с указанием того, какие виды материалов будут изготавливаться с использованием полимеров без добавочного содержания формальдегида с целью продажи в штате Калифорния; (B) химическую формулу предполагаемых для использования полимеров без добавочного содержания формальдегида, в том числе базовых полимеров, катализаторов и других добавок, используемых во время производства; (C) название утвержденной ARB третьей стороны, проводящей сертификацию; и (D) данные об эмиссии предполагаемых для использования полимеров без добавочного содержания формальдегида. Эти данные должны быть получены путем сотрудничества с утвержденной ARB третьей стороной, проводящей сертификацию, и содержать данные, полученные в течение трех месяцев регулярного тестирования качества, сравнения данных регулярных тестов контроля качества с данными тестов, выполненных основным или вспомогательным методом, а также результатов одного теста, выполненного основным или вспомогательным методом, в соответствии с требованиями Дополнения 2 статьи 93120.12. Девяносто процентов данных регулярного тестирования качества, проведенного в течение этих трех месяцев, и значения, полученные в результате выполнения теста при помощи одного основного или вспомогательного метода, не должны превышать 0,04 ч/млн. Кроме того, все данные должны показать значения, не превышающие 0,05 ч/млн - для МФТД и 0,06 ч/млн - для ДСП, ДВПСП и тонкой ДВПСП.
- (2) В течение 45 дней с момента получения заявления от производителя Должностное лицо должно проинформировать в письменном виде заявителя о том, что заявление оформлено полностью и принято к рассмотрению, или о том, что к заявлению приложены не все данные, с конкретным указанием информации, которой необходимо дополнить заявление.
- (3) В течение 30 дней с момента получения дополнительной информации, предоставленной в ответ на решение Должностного лица о том, что в заявлении не указаны все данные, Должностное лицо должно проинформировать заявителя в письменном виде либо о том, что вновь

предоставленная информация является достаточной для принятия заявления к рассмотрению, либо о том, что к заявлению приложены не все данные - с конкретным указанием информации, которую необходимо предоставить.

- (4) В течение 90 дней с момента признания заявления полным Должностное лицо обязано предпринять действия по одобрению или отклонению заявления. Должностное лицо издаст Исполнительную директиву, одобряющую заявление, если данные, предоставленные заявителем, являются достаточным свидетельством того, что заявитель отвечает требованиям статьи 93120.3(c)(1). Разрешение выдается сроком на два года, а производитель может подать заявление для повторного разрешения в соответствии с положениями данной статьи. В заявление для повторного разрешения необходимо включить результаты, по крайней мере, одного теста основным или вспомогательным методом для каждого типа материала на основе панели или комплекта панелей, произвольно выбранных и проверенных утвержденной ARB третьей стороной, проводящей сертификацию, а также химические формулы полимеров без добавочного содержания формальдегида.
- (5) В ходе рассмотрения заявления Должностное лицо может потребовать от заявителя разъяснений, дополнений, исправлений или внесения прочих дополнений в информацию, необходимую при подаче заявления. Заявитель и Должностное лицо могут прийти к взаимному согласию о продлении времени для принятия решения о том, является ли заявление полным, либо для его одобрения или отклонения.
- (6) Если производитель решит перейти на использование полимеров на основе формальдегида, то об этом следует предварительно уведомить ARB; причем, производитель должен выполнять требования статьи 93120.3(b) для этого типа материалов.
- (d) *Специальные положения для производителей МФТД, ДСП и ДВПСП с полимерами, обладающими ультранизким уровнем эмиссии формальдегида (ULEF).*
- (1) По получении письменного разрешения от Должностного лица производители МФТД, ДСП и ДВПСП, планирующие использовать полимеры с ультранизким уровнем эмиссии формальдегида (ULEF), могут проводить тестирование своих изделий менее часто, чем это требуется в ином случае. Частота выполнения тестов производителями, использующими полимеры ULEF, указана в Дополнении 2 статьи 93120.12. Чтобы подать заявление на разрешение ARB, производители должны предоставить Должностному лицу следующую информацию: (A) справку с указанием того, какие виды материалов будут изготавливаться с использованием полимеров ULEF с целью продажи в штате Калифорния; (B) химическую формулу предполагаемых для использования полимеров ULEF, в том числе базовых полимеров, поглотительных полимеров, поглотительных добавок, катализаторов и других добавок, используемых во время производства; (C) название утвержденной ARB третьей стороны, проводящей сертификацию; и (D) данные об эмиссии предполагаемых для использования полимеров ULEF, чтобы продемонстрировать, что панели, изготовленные с использованием этих полимеров, могут неизменно соответствовать следующим нормативам: (1.) для МФТД – нормативам эмиссии, Фаза 2, изложенным в статье 93120.2(a); или (2.) для ДСП и ДВПСП – значениям эмиссии, приведенным в Таблице 2. Эти данные должны быть получены путем сотрудничества с утвержденной ARB третьей стороной, проводящей сертификацию, и включать информацию, полученную в течение шести месяцев регулярного тестирования качества, сравнения данных

регулярного контроля качества с данными тестов, выполненных основным или вспомогательным методом, а также результаты двух ежеквартальных тестов, выполненных основным или вспомогательным методом, в соответствии с требованиями Дополнения 2 статьи 93120.12. Что касается МФТД, то для получения разрешения на не столь частое тестирование любого типа материала необходимо предъявить данные о результатах шести месяцев регулярного тестирования качества, а данные двух ежеквартальных тестов, выполненных основным или вспомогательным методом, не должны превышать значений, установленных нормативами эмиссии Фазы 2. Что касается ДСП и ДВПСП, то для получения разрешения на не столь частое тестирование любого типа материала, девяносто процентов данных регулярного тестирования качества и результаты двух ежеквартальных тестов, выполненных основным или вспомогательным методом, должны показать значения, не превышающие целевого для ULEF и приведенные в Таблице 2, а все данные должны показать значения не выше предельного для ULEF, приведенного в Таблице 2.

Таблица 2			
Полимеры с ультранизким уровнем эмиссии формальдегида (ULEF) Целевые и предельные значения эмиссии (в ч/млн) для древесностружечной плиты (ДСП) и древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП) ¹			
	ДСП	ДВПСП	Тонкая ДВПСП
ULEF-целевое	0,05	0,06	0,08
ULEF-предельное	0,08	0,09	0,11

⁽¹⁾ При определении концентрации следует исходить из соотношения значений при выполнении тестов основным или вспомогательным методом, в частях на миллион (ч/млн).

- (2) По получении письменного разрешения от Должностного лица, производители МФТД, ДСП, ДВПСП и тонкой ДВПСП могут претендовать на освобождение от сертификации их типов материалов третьей стороной. Чтобы претендовать на освобождение от сертификации третьей стороной того или иного типа материала, девяносто процентов данных регулярного тестирования качества, проведенного в течение шести месяцев, и результаты двух квартальных тестов, выполненных основным или вспомогательным методом, должны показать значения не выше целевого для ULEF, составляющего 0,04 ч/млн. Кроме того, все данные должны показать значения, не превышающие предельного для ULEF и составляющего 0,05 ч/млн - для МФТД и 0,06 ч/млн - для ДСП, ДВПСП и тонкой ДВПСП. Все другие требования статьи 93120.3(d)(1) остаются в силе. Производители, освобожденные от сертификации третьими сторонами, не обязаны выполнять требования Дополнения 2 статьи 93120.12.
- (3) В течение 45 дней с момента получения заявления от производителя Должностное лицо должно проинформировать его в письменном виде о том, что заявление оформлено полностью и принято к рассмотрению, либо о том, что к заявлению приложены не все данные, с конкретным указанием информации, которой необходимо дополнить заявление.
- (4) В течение 30 дней с момента получения дополнительной информации, предоставленной в ответ на решение Должностного лица, оно должно проинформировать заявителя в письменном виде либо о том, что вновь

предоставленная информация является достаточной для принятия заявления к рассмотрению, либо о том, что к заявлению приложены не все данные, с конкретным указанием информации, которой необходимо дополнить заявление.

- (5) В течение 90 дней с момента признания заявления полным Должностное лицо обязано предпринять действия относительно одобрения или отклонения заявления. Должностное лицо издает Исполнительную директиву, одобряющую заявление, если данные, предоставленные заявителем, являются достаточным свидетельством того, что заявитель отвечает требованиям статьи 93120.3(d)(1) или (d)(2). Разрешение выдается сроком на два года, а производитель может подать заявление на получение повторного разрешения в соответствии с положениями данной статьи. В заявление на повторное разрешение необходимо включить результаты, по крайней мере, двух тестов основным или вспомогательным методом для каждого типа материала на основе панели или комплекта панелей, произвольно выбранных и проверенных утвержденной ARB третьей стороной, проводящей сертификацию, а также химические формулы полимеров ULEF.
- (6) Должностное лицо может в ходе рассмотрения заявления потребовать от заявителя разъяснений, дополнений, исправлений или внесения прочих изменений в информацию, необходимую при подаче заявления. Заявитель и Должностное лицо могут прийти к взаимному согласию о продлении сроков для принятия решения о том, является ли заявление полным, или для одобрения или отклонения заявления.
- (7) Если производитель решит изменить системы полимеров, то об этом следует предварительно уведомить ARB, причем производитель должен выполнять требования статьи 93120.3(b) для этого типа материалов.
- (e) *Требования относительно маркировки продукции.* Каждая панель или набор композитных древесных материалов должны быть четко маркированы относительно соблюдения нормативов эмиссии, изложенных в статье 93120.2(a). На этикетке продукции должна быть указана, как минимум, следующая информация:
 - (1) Название производителя;
 - (2) Номер серии или партии изделий;
 - (3) Отметка, указывающая, что данный композитный древесный материал соответствует действующим нормативам эмиссии Фазы 1 или 2, изложенным в статье 93120.2(a), или был изготовлен с использованием полимеров ULEF или полимеров без добавочного содержания формальдегида; и
 - (4) Присвоенный ARB номер утвержденной третьей стороны, проводящей сертификацию. Данное требование не относится к производителям, использующим полимеры без добавочного содержания формальдегида, которые получили разрешение ARB в соответствии со статьей 93120.3(c), или материалам, изготовленным с использованием полимеров ULEF, в соответствии со статьей 93120.3(d)(2).
- (f) *Заявление о соответствии требованиям.* Для каждого изделия из композитного древесного материала производитель должен указать в транспортной накладной или счете-фактуре (1) присвоенный ARB номер утвержденной третьей стороны, проводящей сертификацию, если необходимо; и

(2) предоставить информацию о том, что изделия из композитного древесного материала соответствуют действующим нормативам эмиссии Фазы 1 или Фазы 2, изложенным в статье 93120.2(a), а также, если требуется, были ли они изготовлены с использованием полимеров ULEF или полимеров без добавочного содержания формальдегида.

(g) *Требования относительно учета и хранения документации, предъявляемые к производителям многослойной фанеры из твердой древесины (МФТД), древесностружечной плиты (ДСП) и древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП).*

(1) Начиная с 1 января 2009 г. (для производителей МФТД-ФС, ДСП, ДВПСП и тонкой ДВПСП) и 1 июля 2009 г. (для производителей МФТД-КС), производители должны вести учет документации, касающейся данных тестирования качества, для каждого изделия в соответствии с Дополнением 2 статьи 93120.12. Производители, использующие полимеры без добавочного содержания формальдегида и получившие разрешение ARB согласно статье 93120.3(c), должны иметь документальное подтверждение разрешения ARB на использование полимеров без добавочного содержания формальдегида. Производители, получившие разрешение ARB согласно статье 93120.3(d) на использование полимеров ULEF, должны иметь документальное подтверждение данного разрешения. Документация должна храниться в электронном виде или в виде печатных документов в течение двух лет.

(2) Для каждого изделия из композитных древесных материалов, изготовленного с целью продажи в штате Калифорния, производители должны хранить соответствующую документацию в своих производственных помещениях в течение двух лет. Эта документация должна включать следующее:

- (A) Информацию, дающую возможность отслеживать изготовление каждого изделия из композитных древесных материалов по специальному номеру серии или партии;
- (B) Информацию о продукции (включая описание изделия из композитных древесных материалов, дату изготовления и номер серии/партии);
- (C) Информацию о покупателе (включая имя покупателя, контактное лицо, адрес, номер телефона, номер заказа-наряда или счета-фактуры и суммы закупки), если требуется;
- (D) Информацию о перевозчике продукции (включая название компании, осуществляющей доставку, контактное лицо, адрес, номер телефона и номер отгрузочной накладной), если требуется;
- (E) Идентификационные данные утвержденной ARB третьей стороны, проводящей сертификацию (включая название компании, контактное лицо, номер телефона, почтовый и электронный адрес); данные пункта (E) не относятся к материалам, производимым с полимерами без добавочного содержания формальдегида, согласно статье 93120.3(c)(1) или материалам, производимым с полимерами ULEF, согласно статье 93120.3(d)(2); и
- (F) Производители МФТД, ДСП и ДВПСП, использующие полимеры без добавочного содержания формальдегида или полимеры ULEF, должны вести постоянный учет по каждому произведенному изделию из композитных древесных материалов, включая:

1. Письмо с разрешением ARB, согласно статье 93120.3(c) или (d);
 2. Количество использованного полимера с указанием объема и веса;
 3. Объем производства в квадратных футах для каждого типа продукции;
 4. Торговое название полимера, контактную информацию его производителя и контактную информацию поставщика полимера;
 5. Изменения во времени прессования более чем на 20 процентов для любого типа продукции; и
 6. Изменения в формуле полимеров без добавочного содержания формальдегида или полимеров ULEF.
- (3) Следует также вести учет использования серий или партий, не соответствующих требованиям для композитных древесных материалов. Эта документация должна включать следующее: тип продукции и количество забракованных изделий из композитных древесных материалов, номера серий или партий, меры, предпринимаемые для смягчения последствий несоответствия требованиям, предъявляемым к композитным древесным материалам, результаты повторных тестов и действия по окончательной утилизации данных серий или партий композитных древесных материалов.
- (4) Вся документация, предусмотренная положениями данного раздела, должна предоставляться ARB или работникам местных органов по защите воздушных ресурсов по их требованию.
- (h) *Проверки производственных помещений.* Каждое предприятие может подвергаться проверке со стороны представителей третьей стороны, проводящей сертификацию, в соответствии с Дополнениями 2 и 3 статьи 93120.12. Кроме того, производители могут подвергаться проверке и со стороны представителей ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов. В ходе проверки представители ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов могут затребовать документацию об аудитах или образцы для выполнения тестов. Образцы композитных древесных материалов, взятые в ходе проверки, подлежат тестированию с использованием метода контрольного теста, согласно статье 93120.9(b), для определения их соответствия действующим нормативам эмиссии.

Примечание: Цитированы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.4 Третьи стороны, проводящие сертификацию.

- (a) Все третьи стороны, проводящие сертификацию, должны быть письменно утверждены Должностным лицом ARB в соответствии с положениями пункта (b). Должностное лицо выдает номер каждой третьей стороне, проводящей сертификацию.
- (b) *Утверждение ARB третьих сторон, проводящих сертификацию.*
- (1) Заявления на получение полномочий утвержденной ARB третьей стороны, проводящей сертификацию, должны подаваться в письменном виде Должностному лицу и содержать следующее:

- (A) Подтверждение наличия практического опыта проверки лабораторий и продукции из древесины, который продемонстрирует, насколько компетентно заявитель сможет выполнять требования Дополнения 3;
 - (B) Подтверждение способности надлежащим образом осуществлять подготовку проверяющих и надзор за их работой;
 - (C) Подтверждение текущей аккредитации «организации по сертификации продукции», выданное стороной, подписавшей Договоренность о взаимном признании международной аккредитации лабораторий (ILAC, 2000); и
 - (D) Список композитных древесных материалов, на проверку которых заявитель претендует, и свидетельство компетентности заявителя в вопросах проверки этих материалов.
- (2) В течение 45 дней с момента получения заявления на получение полномочий третьей стороной, проводящей сертификацию, Должностное лицо должно проинформировать в письменном виде заявителя о том, что заявление оформлено полностью и принято к рассмотрению, или о том, что к заявлению приложены не все данные, с конкретным указанием информации, которой необходимо дополнить заявление.
- (3) В течение 30 дней с момента получения дополнительной информации, предоставленной в ответ на решение Должностного лица о том, что в заявлении не представлены все данные, Должностное лицо должно проинформировать заявителя в письменном виде о том, что вновь предоставленная информация либо является достаточной для принятия заявления к рассмотрению, либо о том, что в заявлении не представлены все данные, с конкретным указанием информации, которой необходимо дополнить заявление.
- (4) В течение 90 дней с момента признания заявления полным Должностное лицо обязано предпринять действия по одобрению или отклонению заявления. Должностное лицо издаст Исполнительную директиву, одобряющую заявление, если данные, предоставленные заявителем, являются достаточным свидетельством того, что он обладает компетенцией, необходимой для выполнения задач, описанных в пункте (с). Срок действия Исполнительной директивы – два года. В течение 120 дней с момента истечения срока действия Исполнительной директивы третья сторона, проводящая сертификацию, может подать Должностному лицу новое заявление на повторное утверждение, чтобы продемонстрировать свою дальнейшую способность выполнять требования статьи 93120.4(b)(1).
- (5) В ходе рассмотрения заявления Должностное лицо может потребовать от заявителя разъяснений, дополнений, исправлений или внесения прочих дополнений в информацию, необходимую при подаче заявления. Заявитель и Должностное лицо могут прийти к взаимному согласию о продлении сроков для принятия решения о том, является ли заявление полным, или для одобрения либо отклонения заявления.
- (c) *Требования, предъявляемые к третьей стороне, проводящей сертификацию.* Требования для утвержденной ARB третьей стороны, проводящей сертификацию, изложены в статье 93120.12, Дополнение 3.
- (d) *Изменение или аннулирование Исполнительной директивы, утверждающей третью сторону, проводящую сертификацию.* Должностное лицо может

пересмотреть или, при наличии уважительных причин, внести изменения либо аннулировать Исполнительную директиву, утверждающую третью сторону, проводящую сертификацию. Должностное лицо не имеет права вносить изменения или аннулировать Исполнительную директиву без проведения устного разбирательства с третьей стороной, проводящей сертификацию, в соответствии с Пунктом 2 (начиная с раздела 60055.1) подглавы 1.25, главы 1, Части 3 титула 17 Кодекса правил штата Калифорния.

Примечание: Цитированы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.5 *Требования, предъявляемые к поставщикам многослойной фанеры из твердой древесины (МФТД), древесностружечной плиты (ДСП), древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП) и готовых изделий, содержащих эти материалы.*

- (a) *Нормативы эмиссии.* За исключением случаев, оговоренных положениями о сроках продажи в Дополнении 1 статьи 93120.12, все поставщики должны соблюдать требования статьи 93120.2(a), предъявляемые ко всем композитным древесным материалам и готовым изделиям, содержащим эти материалы, которые продаются, поставляются, предлагаются с целью продажи или покупаются в штате Калифорния.
- (b) *Дополнительные требования по обеспечению соответствия приобретаемых композитных древесных материалов и готовых изделий необходимым нормативам.* Поставщики должны предпринимать, в разумных пределах, меры предосторожности, чтобы убедиться, что приобретаемые ими композитные древесные материалы и композитные древесные материалы, содержащиеся в приобретаемых ими готовых изделиях, соответствуют нормативам эмиссии, указанным в статье 93120.2(a). «Меры предосторожности, предпринимаемые в разумных пределах», включают, как минимум, инструктаж каждого поставщика о том, что композитные древесные материалы и готовые изделия, поставляемые им дистрибьютору, должны соответствовать действующим нормативам эмиссии, и получение от каждого поставщика письменного подтверждения о соответствии.

Кроме того, дистрибьюторы должны вести учет, регистрируя дату покупки и поставщика композитных древесных материалов или готовых изделий, и документировать все меры предосторожности, предпринятые для обеспечения соответствия композитных древесных материалов и композитных древесных материалов, содержащихся в готовых изделиях, действующим нормативам эмиссии. Эта документация должна храниться в электронном виде или в виде печатных документов в течение, как минимум, двух лет и предоставляться ARB или местным органам по защите воздушных ресурсов по их требованию. Данный раздел не касается ответственности любого лица за любое нарушение положений статьи 93120.2(a).

- (c) *Требования по маркировке продукции, предъявляемые к композитным древесным материалам и готовым изделиям.*
- (1) *Композитные древесные материалы.* Если композитные древесные материалы, приобретенные дистрибьютором, не подвергаются им

модификации, то дополнительная маркировка не требуется. Если композитные древесные материалы подвергаются модификации, то дистрибьюторы обязаны выполнять требования по маркировке, предусмотренные для изготовителей в статье 93120.7(d).

- (2) *Готовые изделия, содержащие МФТД, ДСП или ДВПСП.* Если готовые изделия, приобретенные дистрибьютором, не подвергаются им модификации, то дополнительная маркировка не требуется. Если готовые изделия подвергаются модификации, то дистрибьюторы обязаны маркировать модифицированные изделия в соответствии с требованиями, изложенными в статье 93120.7(d).
- (d) *Заявление о соответствии требованиям.* Для каждого изделия из композитных древесных материалов или готового изделия из этих материалов дистрибьютор должен указать в отгрузочной накладной или счете-фактуре соответствие композитных древесных материалов или композитных древесных материалов, содержащихся в готовых изделиях, действующим нормативам Фазы 1 или Фазы 2, изложенным в статье 93120.2(a).
- (e) *Проверка производственных помещений.* Дистрибьюторы могут подвергаться проверке и со стороны представителей ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов. В ходе проверки представители ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов могут затребовать документацию об аудитах или образцы для выполнения тестов. Образцы композитных древесных материалов или готовых изделий, взятые в ходе проверки, подлежат тестированию с использованием метода контрольного теста в соответствии с положениями статьи 93120.9 с целью определения их соответствия действующим нормативам эмиссии.

Примечание: Процитированы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.6 ***Требования, предъявляемые к импортерам многослойной фанеры из твердой древесины (МФТД), древесностружечной плиты (ДСП), древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП) и готовых изделий, содержащих эти материалы.***

- (a) *Нормативы эмиссии.* За исключением случаев, оговоренных положениями о сроках продажи в Дополнении 1 статьи 93120.12, все импортеры должны соблюдать требования статьи 93120.2(a), предъявляемые ко всем композитным древесным материалам и готовым изделиям, содержащим эти материалы, которые продаются, поставляются, предлагаются с целью продажи или покупаются в штате Калифорния.
- (b) *Дополнительные требования по обеспечению соответствия приобретаемых композитных древесных материалов и готовых изделий необходимым нормативам.* Импортеры должны предпринимать, в разумных пределах, меры предосторожности, чтобы убедиться в соответствии приобретаемых ими композитных древесных материалов и композитных древесных материалов, содержащихся в приобретаемых ими готовых изделиях, нормативам эмиссии, указанным в статье 93120.2(a). «Меры предосторожности, предпринимаемые в разумных пределах», включают, как минимум, инструктаж

каждого поставщика о том, что композитные древесные материалы и готовые изделия, поставляемые им импортеру, должны соответствовать действующим нормативам эмиссии, и получение от каждого поставщика письменного подтверждения о соответствии.

Кроме того, импортеры должны вести учет, регистрируя дату покупки и поставщика композитных древесных материалов или готовых изделий, и документировать все меры предосторожности, принятые для обеспечения соответствия композитных древесных материалов и композитных древесных материалов, содержащихся в готовых изделиях, действующим нормативам эмиссии. Эта документация должна храниться в электронном виде или в виде печатных документов в течение, как минимум, двух лет и предоставляться ARB или местным органам по защите воздушных ресурсов по их требованию. Данный раздел не касается ответственности любого лица за любое нарушение положений статьи 93120.2(a).

- (c) *Требования по маркировке продукции, предъявляемые к композитным древесным материалам и готовым изделиям.*
 - (1) *Композитные древесные материалы.* Если композитные древесные материалы, приобретенные импортером, не подвергаются им модификации, то дополнительная маркировка не требуется. Если композитные древесные материалы подвергаются модификации, то импортеры обязаны выполнять требования по маркировке, предусмотренные в статье 93120.7(d).
 - (2) *Готовые изделия, содержащие МФТД, ДСП или ДВПСП.* Если готовые изделия, приобретенные импортером, не подвергаются им модификации, то дополнительная маркировка не требуется. Если готовые изделия подвергаются модификации, то импортеры обязаны маркировать модифицированные изделия в соответствии с положениями, изложенными в статье 93120.7(d).
- (d) *Заявление о соответствии требованиям.* Для каждого изделия из композитных древесных материалов или готового изделия из этих материалов импортер должен указать в отгрузочной накладной или счете-фактуре соответствие композитных древесных материалов или композитных древесных материалов, содержащихся в готовых изделиях, действующим нормативам Фазы 1 или Фазы 2, указанным в статье 93120.2(a).
- (e) *Проверки производственных помещений.* Импортеры могут подвергаться проверке и со стороны представителей ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов. В ходе проверки представители ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов могут затребовать документацию об аудитах или образцы для выполнения тестов. Образцы композитных древесных материалов или готовых изделий, взятые в ходе проверки, подлежат тестированию с использованием метода контрольного теста в соответствии с положениями статьи 93120.9 с целью определения их соответствия действующим нормативам эмиссии.

Примечание: Цитированы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.7 ***Требования, предъявляемые к изготовителям многослойной фанеры из твердой древесины (МФТД), древесностружечной плиты (ДСП), древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП) и готовых изделий, содержащих эти материалы.***

- (a) *Нормативы эмиссии.*
- (1) За исключением случаев, оговоренных положениями о сроках продажи в Дополнении 1 статьи 93120.12, все изготовители должны соблюдать требования статьи 93120.2(a), предъявляемые ко всем композитным древесным материалам и готовым изделиям, содержащим эти материалы, которые продаются, поставляются, предлагаются с целью продажи или покупаются в штате Калифорния.
 - (2) Изготовители, которые производят многослойные материалы, но не производят композитные древесные материалы, освобождаются от выполнения требований по сертификации третьими сторонами, предъявляемых к производителям согласно статье 93120.3(b).
 - (3) Если основа, используемая изготовителем для производства многослойной продукции, состоит из композитного древесного материала, то эта основа должна соответствовать действующим нормативам эмиссии, указанным в статье 93120.2(a).
 - (4) Изготовители, производящие продукцию из композитных древесных материалов исключительно для личного пользования, при изготовлении готовых изделий должны выполнять все требования статьи 93120.3, за исключением требований по маркировке продукции, содержащихся в статье 93120.3(e).
- (b) *Исключения.*
- (1) Окна, содержащие композитные древесные материалы, освобождаются от соответствия требованиям данной статьи, если оконное изделие содержит менее пяти процентов МФТД, ДСП или ДВПСП, взятых вместе, по отношению к общему объему готового оконного изделия.
 - (2) Внешние двери и гаражные двери, содержащие композитные древесные материалы, освобождаются от соответствия требованиям данной статьи в случае если: (А) эти двери из композитных древесных материалов изготовлены с применением полимеров без добавочного содержания формальдегида или полимеров ULEF; или (В) эти двери содержат менее пяти процентов МФТД, ДСП или ДВПСП, взятых вместе, по отношению к общему объему готовых внешних или гаражных дверей.
 - (3) Местные органы власти и школьные округа не обязаны выполнять требования учета и ведения документации или требования по маркировке продукции, указанные в статье 93120.7, за исключением случаев, когда готовые изделия продаются, предлагаются с целью продажи или изготавливаются для продажи в штате Калифорния.
- (c) *Дополнительные требования по обеспечению соответствия приобретаемых композитных древесных материалов и готовых изделий необходимым нормативам.* Изготовители должны предпринимать, в разумных пределах, меры предосторожности, чтобы убедиться в соответствии приобретаемых ими композитных древесных материалов и композитных

древесных материалов, содержащихся в готовых изделиях, нормативам эмиссии, указанным в статье 93120.2(a), а также в том, что они маркированы в соответствии с действующими нормативами Фазы 1 или Фазы 2, указанными в статье 93120.2(a). «Меры предосторожности, предпринимаемые в разумных пределах», включают, как минимум, инструктаж каждого поставщика о том, что изделия, поставляемые им производителю, должны соответствовать действующим нормативам эмиссии, и получение от каждого поставщика письменного подтверждения о соответствии.

Кроме того, изготовители должны вести учет, регистрируя дату покупки и поставщика композитных древесных материалов или готовых изделий, и документировать все меры предосторожности, принятые для обеспечения соответствия композитных древесных материалов и композитных древесных материалов, содержащихся в готовых изделиях, действующим нормативам эмиссии. Эта документация должна храниться в электронном виде или в виде печатных документов в течение, как минимум, двух лет и предоставляться ARB или местным органам по защите воздушных ресурсов по их требованию. Данный раздел не касается ответственности любого лица за любое нарушение положений статьи 93120.2(a).

- (d) *Требования к маркировке продукции.* Изготовители должны:
- (1) Снабжать свои готовые изделия, содержащие МФТД, ДСП или ДВПСП и предназначенные для продажи или поставки в штат Калифорния. Маркировка должна иметь вид штампа, бирки, наклейки или штрих-кода, наносимых на любое готовое изделие или любую упаковку, содержащую готовые изделия. На этикетке должны значиться, как минимум, название изготовителя, дата производства готового изделия и маркировка, указывающая, что продукция была изготовлена из МФТД, ДСП или ДВПСП, отвечающих действующим нормативам эмиссии Фазы 1 или Фазы 2, указанным в статье 93120.2(a). На этикетке, прикрепленной к готовым изделиям, должно значиться, что они выполнены из материалов с полимерами без добавочного содержания формальдегида или полимерами ULEF, если это касается МФТД, ДСП или ДВПСП, используемых при производстве готовых изделий.
 - (2) Указывать свои изделия в отгрузочной накладной или счете-фактуре, предоставляемых дистрибьюторам, импортерам, производителям или реализаторам как изготовленные из МФТД, ДСП или ДВПСП, которые соответствуют действующим нормам эмиссии, указанным в статье 93120.2(a) .
- (e) *Проверка производственных помещений.* Изготовители должны периодически подвергаться проверке со стороны представителей ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов. В ходе проверки представители ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов могут затребовать документацию об аудитах или образцы для выполнения тестов. Образцы композитных древесных материалов или готовых изделий, взятые в ходе проверки, подлежат тестированию с использованием метода контрольного теста в соответствии с положениями статьи 93120.9 с целью определения их соответствия действующим нормативам эмиссии.

Примечание: Цитированы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.8 ***Требования, предъявляемые к реализаторам, которые продают, поставляют или предлагают для продажи, многослойную фанеру из твердой древесины (МФТД), древесностружечную плиту (ДСП), древесноволокнистую плиту средней плотности (ДВПСП) и готовые изделия, содержащие эти материалы.***

- (a) *Нормативы эмиссии.* За исключением случаев, оговоренных положениями о сроках продажи в Дополнении 1 статьи 93120.12, все реализаторы должны соблюдать требования статьи 93120.2(a), предъявляемые ко всем композитным древесным материалам и готовым изделиям, содержащим эти материалы, которые продаются, поставляются, предлагаются с целью продажи или покупаются в штате Калифорния.
- (b) *Дополнительные требования по обеспечению соответствия приобретаемых композитных древесных материалов и готовых изделий необходимым нормативам.* Реализаторы должны предпринимать, в разумных пределах, меры предосторожности, чтобы убедиться в соответствии приобретаемых ими композитных древесных материалов и композитных древесных материалов, содержащихся в приобретаемых ими готовых изделиях, нормативам эмиссии, указанным в статье 93120.2(a). «Меры предосторожности, предпринимаемые в разумных пределах», включают, как минимум, инструктаж каждого поставщика о том, что композитные древесные материалы и готовые изделия, поставляемые им реализатору, должны соответствовать действующим нормативам эмиссии, и получение от каждого поставщика письменного подтверждения о соответствии.

Кроме того, реализаторы должны вести учет, регистрируя дату покупки и поставщика композитных древесных материалов или готовых изделий, и документировать все меры предосторожности, предпринятые для обеспечения соответствия композитных древесных материалов и композитных древесных материалов, содержащихся в готовых изделиях, действующим нормативам эмиссии. Эта документация должна храниться в электронном виде или в виде печатных документов в течение, как минимум, двух лет и предоставляться ARB или местным органам по защите воздушных ресурсов по их требованию. Данный раздел не касается ответственности любого лица за любое нарушение положений статьи 93120.2(a).

- (c) *Проверка производственных помещений.* Реализаторы могут подвергаться проверке и со стороны представителей ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов. В ходе проверки представители ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов могут затребовать документацию об аудитах или образцы для выполнения тестов. Образцы композитных древесных материалов или готовых изделий, взятые в ходе проверки, подлежат тестированию с использованием метода контрольного теста в соответствии с положениями статьи 93120.9 с целью определения их соответствия действующим нормативам эмиссии.

Примечание: Прочитрованы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.9 ***Методы выполнения тестов.***

- (a) *Методы выполнения тестов на соответствие для МФТД, ДСП и ДВПСП.* Соблюдение нормативов эмиссии для МФТД, ДСП и ДВПСП согласно статье 93120.2(а) и, если необходимо, статьи 93120.3(с) или (d) должно подтверждаться тестированием продукции на эмиссию, которое контролируется сертификацией третьими сторонами согласно статье 93120.4 и проводится с использованием одного из следующих методов:
- (1) Основной метод, согласно определению, данному в ASTM E 1333-96(2002) (метод выполнения теста в крупногабаритной камере).
 - (2) Вспомогательный метод, согласно определению, данному в ASTM D 6007-02, при соблюдении дополнительных условий, оговоренных ниже:
 - (A) Вспомогательный метод должен применяться с использованием условий теста и степени нагрузки, изложенных в ASTM D 6007-02, а также времени кондиционирования для установления эквивалентности, указанного в статье 93120.9(а)(2)(В). Кроме того, при тестировании панелей вспомогательным методом необходимо тестировать девять образцов, одинаково представляющих части целой панели. Эти девять образцов должны тестироваться группами по три образца, что даст три результата тестов, исходя из которых определяется среднее арифметическое как точка отсчета для всей панели.
 - (B) Эквивалентность между вспомогательным и основным методами должна устанавливаться не реже одного раза в год третьей стороной, проводящей сертификацию, для каждой лаборатории тестирования, используемой третьей стороной, проводящей сертификацию. Минимальные требования к эквивалентности должны включать наличие не менее десяти комплектов образцов для сравнения, при помощи которых сравниваются результаты основного и вспомогательного методов. При сравнении необходимо соблюдать следующие параметры:
 1. Для основного метода: каждый сравниваемый образец должен иметь результат одновременного тестирования соответствующего количества панелей (с учетом степени нагрузки) из той же партии панелей, которая тестируется вспомогательным методом.
 2. Для вспомогательного метода: каждый сравниваемый образец должен включать тестирование девяти образцов, одинаково представляющих части целой панели. Эти девять образцов должны тестироваться группами по три образца (с учетом степени нагрузки), что даст три результата тестов, исходя из которых определяется среднее арифметическое как точка отсчета для всей панели и делается сравнение каждого результата с соответствующим результатом теста основным методом.
 3. Десять комплектов образцов для сравнения должны состоять из тестирования, как минимум, пяти комплектов образцов в каждом из, по крайней мере, двух следующих диапазонов концентраций формальдегида, измеренных основным методом:
 - i. Нижний диапазон: менее 0,07 ч/млн
 - ii. Средний диапазон: от 0,07 до менее 0,15 ч/млн

iii. Верхний диапазон: от 0,15 до 0,25 ч/млн

4. Среднее и среднеквадратичное отклонение разницы всех комплектов сравнения рассчитывается следующим образом: Для каждого из двух диапазонов, используемых при тестировании, выполняются следующие расчеты:

- i. Обозначьте количество комплектов в данном диапазоне n .
- ii. Определите разницу между значениями, полученными при помощи основного и вспомогательного методов. Обозначьте разницу для комплекта с порядковым номером i D_i , где i находится в диапазоне от 1 до n .
- iii. Определите среднее значение, \bar{X} и среднеквадратичное отклонение, S , разниц по следующей формуле:

$$\bar{X} = \sum_{i=1}^n D_i / n$$

$$S = \sqrt{\sum_{i=1}^n (D_i - \bar{X})^2 / (n - 1)}$$

5. Вспомогательный метод считается эквивалентным основному методу, если для обоих испытуемых диапазонов выполняется следующее условие:

$$|\bar{X}| + 0.88S \leq C$$

где C равно:

0,026 для нижнего диапазона;
0,038 для среднего диапазона; и
0,052 для верхнего диапазона.

6. Эквивалентность должна определяться между основным и вспомогательным методами для представления диапазонов эмиссии, исходя из нормативов, указанных в статье 93120.2(a) для композитных древесных материалов, которые уполномочена проверять третья сторона, проводящая сертификацию согласно статье 93120.4 и, если необходимо, диапазона эмиссии для полимеров без добавочного содержания формальдегида или полимеров ULEF.

(3) Можно также использовать альтернативную процедуру вспомогательного теста согласно статьям 93120.9(a)(3)(A) - 93120.9(a)(3)(C).

(A) Возможно также использование методов тестирования в камере, не предусмотренных ASTM E 1333-96(2002) (метод теста в крупногабаритной камере), если они дают после выполнения минимальных требований согласно статье 93120.9(a)(2)(B) результаты, эквивалентные полученным при проведении тестов, предусмотренных ASTM E 1333-96(2002). Все

альтернативные вспомогательные методы выполнения тестов должны утверждаться в письменном виде Должностным лицом до их применения согласно положениям, изложенным ниже.

- (B) Заявление на использование альтернативного вспомогательного метода тестирования необходимо подавать в ARB в письменном виде; заявление должно включать, как минимум, следующую информацию и данные:
1. Полное описание метода тестирования, используемого для количественного измерения уровня эмиссии продукции, включая процедуры, точность измерения и возможность воспроизведения, а также критерии для демонстрации действенности метода выполнения теста.
 2. Результаты, полученные при использовании альтернативного вспомогательного метода тестирования и соответствующих эквивалентов эмиссии.
- (C) В течение 45 дней с момента получения заявления Должностное лицо должно проинформировать в письменном виде заявителя о том, оформлено ли заявление полностью или же требуется дополнительная информация либо проведение новых тестов. Если Должностное лицо считает, что заявление соответствует требованиям данного раздела, то оно может издать Исполнительную директиву, свидетельствующую о том, что процедура альтернативного вспомогательного теста дает результаты, эквивалентные полученным при тестировании согласно ASTM E 1333-96 (2002), и дать разрешение на его применение.
- (b) *Контрольный метод тестирования образцов МФТД, ДСП и ДВПСП.* Тестирование образцов МФТД, ДСП и ДВПСП на эмиссию проводится представителями ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов с использованием вспомогательного метода, метода тестирования в крупногабаритной камере [ASTM E 1333-96(2002)] или процедуры альтернативного вспомогательного метода в соответствии с положениями статьи 93120.9(a). Последующие процедуры обработки образцов проводятся в соответствии с действующим методом ASTM или процедурами альтернативного вспомогательного метода.
- (c) *Контрольный метод тестирования готовых изделий, содержащих МФТД, ДСП и ДВПСП.* Тестирование уровня эмиссии образцов МФТД, ДСП и ДВПСП, содержащихся в готовых изделиях, проводится представителями ARB или местных органов по защите воздушных ресурсов с использованием вспомогательного метода или процедуры альтернативного вспомогательного метода в соответствии с положениями статьи 93120.9(a). Последующие процедуры обработки образцов проводятся в соответствии с процедурами, изложенными в ASTM D 6007-02, или процедурами альтернативного вспомогательного метода.
- (d) *Метод тестирования качества* Метод выполнения теста, соотносящийся с основным либо вспомогательным методом регулярного тестирования качества, согласно требованиям статьи 93120.3. Должно быть установлено соотношение между методом тестирования качества и основным, второстепенным или альтернативным второстепенным методами выполнения теста. Это соотношение должно быть основано на минимальном размере образца пяти пар данных.

Примечание: Прочитаны следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.10 ***Включение посредством ссылки.***

В данные меры по снижению токсичности летучих частиц включены посредством ссылки следующие документы:

- (a) ANSI A135.4-2004. Национальный американский стандарт – базисная твёрдая древесноволокнистая плита, 2004.
- (b) ANSI A135.5-2004. Национальный американский стандарт – предварительно обработанная панель из твёрдой древесноволокнистой плиты, 2004.
- (c) ANSI A135.6-2006. Национальный американский стандарт – облицовка из твёрдой древесноволокнистой плиты, 2006.
- (d) ANSI A190.1-2002. Национальный американский стандарт – структурный клееный лесоматериал, 2002.
- (e) ANSI A208.1-1999. Национальный американский стандарт – древесностружечная плита, 1999.
- (f) ANSI A208.2-2002. Национальный американский стандарт – древесноволокнистая плита средней плотности, 2002.
- (g) ANSI/HPVA HP-1-2004. Национальный американский стандарт для твердой древесины и декоративной многослойной фанеры, 2004.
- (h) ASTM D 5055-05. Стандартная спецификация для определения и мониторинга структурных свойств сборных опорных балок I-Joist, 2005.
- (i) ASTM D 5456-06. Стандартная спецификация для оценки структурных композитных лесоматериалов, 2006.
- (j) ASTM D 5582-00. Стандартный метод тестирования для определения уровней формальдегида в древесных материалах с использованием сушильного шкафа, 2000.
- (k) ASTM D 6007-02. Стандартный метод тестирования для определения концентрации формальдегида в древесных материалах с использованием малогабаритной камеры, 2002.
- (l) ASTM E 1333-96(2002). Стандартный метод тестирования для определения концентрации формальдегида в воздухе и уровней эмиссии из древесных материалов с использованием крупногабаритной камеры, 2002.
- (m) ILAC. Договоренность о взаимном признании международной аккредитации лабораторий, 2000.
- (n) PS 1-07. Необязательный стандарт на качество изделий – Структурная клееная фанера. Национальный институт стандартов и технологии, 2007.
- (o) PS 2-04. Необязательный стандарт на качество материалов – стандарт на древесные панели для структурного использования. Национальный институт стандартов и технологии, 2004.

Примечание: Прочитаны следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.11 ***Автономность положений.***

Каждое из положений данного документа о мерах по снижению токсичности летучих частиц (АТСМ) считается автономным и, в случае признания любой части данного документа АТСМ недействительной, оставшиеся положения АТСМ будут и далее сохранять полную юридическую силу и действие.

Примечание: Прочитрованы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.

93120.12 ***Дополнения.***

Данная статья содержит Дополнения 1 - 3 к Мерам по снижению токсичности летучих частиц с целью сокращения эмиссии формальдегида из композитных древесных материалов.

Дополнение 1. Положения о сроках продажи и даты, применимые к производителям, дистрибьюторам, импортерам, изготовителям и реализаторам.

- (a) **Положения о сроках продажи и даты, применимые к производителям многослойной фанеры из твердой древесины (МФТД), древесностружечной плиты (ДСП) и древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП).**
- (1) *Сроки продажи производителям многослойной фанеры из твердой древесины, древесностружечной плиты и древесноволокнистой плиты средней плотности, изготовленной до вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2.* Многослойная фанера из твердой древесины, древесностружечной плиты и древесноволокнистой плиты средней плотности, изготовленная до сроков вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, оговоренных в статье 93120.2(a), может продаваться, поставляться или предлагаться с целью продажи производителем продукции в течение не более трех месяцев с момента каждой указанной даты вступления в силу норматива. Конкретными датами продажи для нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, указанными в статье 93120.2(a), являются следующие:
- (A) Многослойная фанера из твердой древесины, изготовленная с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС).
1. Панели из МФТД-ФС, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи производителем продукции до 31 марта 2009 г. Начиная с 1 апреля 2009 г., все МФТД-ФС, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из МФТД-ФС, изготовленные до 1 января 2010 г., которые соответствуют нормативу Фазы 1, но не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи производителем продукции до 31 марта 2010 г. Начиная с 1 апреля 2010 г., все МФТД-ФС, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
- (B) Многослойная фанера из твердой древесины, изготовленная с композитной сердцевиной (МФТД-КС).
1. Панели из МФТД-КС, изготовленные до 1 июля 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи производителем продукции до 30 сентября 2009 г. Начиная с 1 октября 2009 г., все МФТД-КС, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из МФТД-КС, изготовленные до 1 июля 2012 г., которые соответствуют нормативу Фазы 1, но не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи производителем продукции до 30 сентября 2012 г. Начиная с 1 октября 2012 г., все МФТД-КС, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.

- (С) древесностружечная плита (ДСП), древесноволокнистая плита средней плотности (ДВПСП) и тонкая ДВПСП.
1. Панели из ДСП, ДВПСП и тонкой ДВПСП, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи производителем продукции до 31 марта 2009 г. Начиная с 1 апреля 2009 г., все панели из ДСП и ДВПСП, а также тонкой ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из ДСП и ДВПСП, изготовленные до 1 января 2011 г., которые соответствуют нормативу Фазы 1, но не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи производителем продукции до 31 марта 2011 г. Начиная с 1 апреля 2011 г., все панели из ДСП и ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 3. Панели из ДВПСП, изготовленные до 1 января 2012 г., которые соответствуют нормативу Фазы 1, но не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи производителем продукции до 31 марта 2012 г. Начиная с 1 апреля 2012 г., все тонкие ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.

(b) Сроки продажи, применимые к дистрибьюторам МФТД, ДСП и ДВПСП.

- (1) *Сроки продажи производителями многослойной фанеры из твердой древесины, древесностружечной плиты и древесноволокнистой плиты средней плотности, изготовленной до вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2.* Многослойная фанера из твердой древесины, древесностружечная плита и древесноволокнистая плита средней плотности, изготовленные до сроков вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, оговоренных в статье 93120.2(а), могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами продукции в течение не более пяти месяцев после каждой указанной даты вступления в силу норматива. Конкретными сроками продажи для каждого из нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, указанного в статье 93120.2(а), являются следующие:
- (А) Многослойная фанера из твердой древесины, изготовленная с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС).
1. Панели из МФТД-ФС, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 31 марта 2009 г. Начиная с 1 июня 2009 г., все МФТД-ФС, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из МФТД-ФС, изготовленные до 1 января 2010 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 31 мая 2009 г. Начиная

с 1 июня 2010 г., все МФТД-ФС, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.

- (B) Многослойная фанера из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС).
1. Панели из МФТД-КС, изготовленные до 1 июля 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 30 ноября 2009 г. Начиная с 1 декабря 2009 г., все МФТД-КС, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из МФТД-КС, изготовленные до 1 июля 2012 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 30 ноября 2012 г. Начиная с 1 декабря 2012 г., все МФТД-КС, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
- (C) древесностружечная плита (ДСП) и древесноволокнистая плита средней плотности (ДВПСП).
1. Панели из ДСП и ДВПСП, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 31 мая 2009 г. Начиная с 1 июня 2009 г., все панели из ДСП и ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из ДСП и ДВПСП, изготовленные до 1 января 2011 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 31 мая 2011 г. Начиная с 1 июня 2011 г., все панели из ДСП и ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
- (D) Тонкая ДВПСП.
1. Панели из тонкой ДВПСП, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 31 мая 2009 г. Начиная с 1 июня 2009 г., все панели из тонкой ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из тонкой ДВПСП, изготовленные до 1 января 2012 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 31 мая 2012 г. Начиная с 1 июня 2012 г., все тонкие ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
- (2) *Сроки продажи дистрибьюторами готовых изделий, содержащих многослойную фанеру из твердой древесины с фанерной сердцевиной (МФТД-*

ФС), многослойную фанеру из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС), древесностружечную плиту (ДСП), древесноволокнистую плиту средней плотности (ДВПСП) или тонкую ДВПСП до вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2. Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, МФТД-КС, ДСП, ДВПСП или тонкую ДВПСП, изготовленную до сроков вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, оговоренных в статье 93120.2(а), могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами в течение не более восемнадцати месяцев после каждой указанной даты вступления в силу норматива. Конкретными сроками продажи для каждого из нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, указанных в статье 93120.2(а), являются следующие:

- (А) Готовые изделия, содержащие многослойную фанеру из твердой древесины, изготовленную с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС).
 - 1. Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., готовые изделия, содержащие МФТД-ФС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
 - 2. Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 30 июня 2011 г. Начиная с 1 июля 2011 г., готовые изделия, содержащие МФТД-ФС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.
- (В) Готовые изделия, содержащие многослойную фанеру из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС).
 - 1. Готовые изделия, содержащие МФТД-КС, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 31 декабря 2010 г. Начиная с 1 января 2011 г., готовые изделия, содержащие МФТД-КС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
 - 2. Готовые изделия, содержащие МФТД-КС, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 31 декабря 2013 г. Начиная с 1 января 2014 г., готовые изделия, содержащие МФТД-КС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.
- (С) Готовые изделия, содержащие древесностружечную плиту (ДСП) и/или древесноволокнистую плиту средней плотности (ДВПСП).
 - 1. Готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 30 июня 2010 г.

Начиная с 1 июля 2010 г., готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.

2. Готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 30 июня 2012 г. Начиная с 1 июля 2012 г., готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.

(D) Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП.

1. Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
2. Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи дистрибьюторами до 30 июня 2013 г. Начиная с 1 июля 2013 г., готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.

(с) **Сроки продажи, применимые к импортерам МФТД, ДСП и ДВПСП.**

- (1) *Сроки продажи импортерами многослойной фанеры из твердой древесины, древесностружечной плиты и древесноволокнистой плиты средней плотности, изготовленной до вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2.* Многослойная фанера из твердой древесины, древесностружечная плита и древесноволокнистая плита средней плотности, изготовленные до сроков вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, оговоренных в статье 93120.2(a), могут продаваться, поставляться или использоваться импортерами в течение не более трех месяцев после каждой указанной даты вступления в силу норматива. Конкретными сроками продажи для каждого из нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, указанных в статье 93120.2(a), являются следующие:

(A) Многослойная фанера из твердой древесины, изготовленная с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС).

1. Панели из МФТД-ФС, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или использоваться импортерами до 31 марта 2009 г. Начиная с 1 апреля 2009 г., все МФТД-ФС, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.

2. Панели из МФТД-ФС, изготовленные до 1 января 2010 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или использоваться импортерами до 31 марта 2010 г. Начиная с 1 апреля 2010 г., все МФТД-ФС, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
- (B) Многослойная фанера из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС).
1. Панели из МФТД-КС, изготовленные до 1 июля 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или использоваться импортерами до 30 сентября 2009 г. Начиная с 1 октября 2009 г., все МФТД-КС, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из МФТД-КС, изготовленные до 1 июля 2012 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или использоваться импортерами до 30 сентября 2012 г. Начиная с 1 октября 2012 г., все МФТД-КС, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
- (C) древесностружечная плита (ДСП) и древесноволокнистая плита средней плотности (ДВПСП).
1. Панели из ДСП и ДВПСП, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или использоваться импортерами до 31 марта 2009 г. Начиная с 1 апреля 2009 г., все панели из ДСП и ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из ДСП и ДВПСП, изготовленные до 1 января 2011 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или использоваться импортерами до 31 марта 2011 г. Начиная с 1 апреля 2011 г., все панели из ДСП и ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
- (D) Тонкая ДВПСП.
1. Панели из тонкой ДВПСП, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или использоваться импортерами до 31 марта 2009 г. Начиная с 1 апреля 2009 г., все панели из тонкой ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 1, должны соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.
 2. Панели из тонкой ДВПСП, изготовленные до 1 января 2012 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться, предлагаться для продажи или использоваться импортерами до 31 марта 2012 г. Начиная с 1 апреля 2012 г., все тонкие ДВПСП, подпадающие под действие норматива Фазы 2, должны

соответствовать этому нормативу, независимо от даты производства продукции.

- (2) *Сроки продажи импортерами готовых изделий, содержащих многослойную фанеру из твердой древесины с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС), многослойную фанеру из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС), древесностружечную плиту (ДСП), древесноволокнистую плиту средней плотности (ДВПСП) или тонкую ДВПСП до вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2.* Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, МФТД-КС, ДСП, ДВПСП или тонкую ДВПСП, изготовленную до сроков вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, оговоренных в статье 93120.2(а), могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи импортерами в течение не более восемнадцати месяцев после каждой указанной даты вступления в силу норматива. Конкретными сроками продажи для каждого из нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, указанных в статье 93120.2(а), являются следующие:

- (А) Готовые изделия, содержащие многослойную фанеру из твердой древесины, изготовленную с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС).
1. Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи импортерами до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., готовые изделия, содержащие МФТД-ФС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
 2. Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи импортерами до 30 июня 2011 г. Начиная с 1 июля 2011 г., готовые изделия, содержащие МФТД-ФС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.
- (В) Готовые изделия, содержащие многослойную фанеру из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС).
1. Готовые изделия, содержащие МФТД-КС, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи импортерами до 31 декабря 2010 г. Начиная с 1 января 2011 г., готовые изделия, содержащие МФТД-КС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
 2. Готовые изделия, содержащие МФТД-КС, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи импортерами до 31 декабря 2013 г. Начиная с 1 января 2014 г., готовые изделия, содержащие МФТД-КС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.

- (C) Готовые изделия, содержащие древесностружечную плиту (ДСП) и/или древесноволокнистую плиту средней плотности (ДВПСП).
1. Готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи импортерами до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
 2. Готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи импортерами до 30 июня 2012 г. Начиная с 1 июля 2012 г., готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.
- (D) Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП.
1. Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи импортерами до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
 2. Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи импортерами до 30 июня 2013 г. Начиная с 1 июля 2013 г., готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.
- (d) ***Сроки продажи, применимые к изготовителям изделий, содержащих МФТД, ДСП и ДВПСП.***
- (1) *Сроки продажи изготовителями готовых изделий, выпущенных до вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2.* Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, МФТД-КС, ДСП, ДВПСП или тонкую ДВПСП, которые не соответствуют нормативам эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, оговоренным в статье 93120.2(a), могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи изготовителями в течение не более восемнадцати месяцев после каждой указанной даты вступления в силу норматива. Конкретными сроками продажи для каждого из нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, указанных в статье 93120.2(a), являются следующие:
- (A) Готовые изделия, содержащие многослойную фанеру из твердой древесины, изготовленную с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС).
1. Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи изготовителями до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010

г., все готовые изделия, продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны быть изготовлены из МФТД-ФС, соответствующей нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления готового изделия.

2. Готовые изделия, изготовленные из МФТД-ФС, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи изготовителями до 30 июня 2011 г. Начиная с 1 июля 2011 г., все готовые изделия, продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны быть изготовлены из МФТД-ФС, соответствующей нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления готового изделия.
- (B) Готовые изделия, содержащие многослойную фанеру из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС).
1. Готовые изделия, изготовленные из МФТД-КС, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи изготовителями до 31 декабря 2010 г. Начиная с 1 января 2011 г., все готовые изделия, продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны быть изготовлены из МФТД-КС, соответствующей нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления готового изделия.
 2. Готовые изделия, изготовленные из МФТД-КС, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи изготовителями до 31 декабря 2013 г. Начиная с 1 января 2014 г., все готовые изделия, продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны быть изготовлены из МФТД-КС, соответствующей нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления готового изделия.
- (C) Готовые изделия, содержащие древесностружечную плиту (ДСП) и/или древесноволокнистую плиту средней плотности (ДВПСП).
1. Готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи изготовителями до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., все готовые изделия, продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны быть изготовлены из ДСП и/или ДВПСП, соответствующей нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления готового изделия.
 2. Готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи изготовителями до 30 июня 2012 г. Начиная с 1 июля 2012 г., все готовые изделия, продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны быть изготовлены из ДСП и/или ДВПСП, соответствующей нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления готового изделия.
- (D) Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП.
1. Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи изготовителями до 30 июня 2010 г. Начиная

с 1 июля 2010 г., все готовые изделия, продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны быть изготовлены из тонкой ДВПСП, соответствующей нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления готового изделия.

2. Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи изготовителями до 30 июня 2013 г. Начиная с 1 июля 2013 г., все готовые изделия, продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны быть изготовлены из тонкой ДВПСП, соответствующей нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления готового изделия.

(е) Сроки продажи, применимые к реализаторам МФТД, ДСП и ДВПСП.

- (1) *Сроки продажи реализаторами многослойной фанеры из твердой древесины с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС), многослойной фанеры из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС), древесностружечной плиты (ДСП), древесноволокнистой плиты средней плотности (ДВПСП) или тонкой ДВПСП до вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2.* Многослойная фанера из твердой древесины, древесностружечная плита или древесноволокнистая плита средней плотности, изготовленные до сроков вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, оговоренных в статье 93120.2(а), могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами в течение не более двенадцати месяцев после каждой указанной даты вступления в силу норматива. Конкретными сроками продажи для каждого из нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, указанных в статье 93120.2(а), являются следующие:

(А) Многослойная фанера из твердой древесины, изготовленная с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС).

1. Панели из МФТД-ФС, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 31 декабря 2009 г. Начиная с 1 января 2010 г., все изделия, содержащие МФТД-ФС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
2. Панели из МФТД-ФС, изготовленные до 1 января 2010 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 31 декабря 2010 г. Начиная с 1 января 2011 г., все изделия, содержащие МФТД-ФС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.

(В) Многослойная фанера из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС).

1. Панели из МФТД-КС, изготовленные до 1 июля 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., все изделия, содержащие МФТД-ФС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны

соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.

2. Панели из МФТД-КС, изготовленные до 1 июля 2012 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 30 июня 2013 г. Начиная с 1 июля 2013 г., все изделия, содержащие МФТД-КС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.

(С) древесностружечная плита (ДСП) и/или древесноволокнистая плита средней плотности (ДВПСП).

1. Панели из ДСП или ДВПСП, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 31 декабря 2009 г. Начиная с 1 января 2010 г., все изделия, содержащие ДСП или ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
2. Панели из ДСП или ДВПСП, изготовленные до 1 января 2011 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 31 декабря 2011 г. Начиная с 1 января 2012 г., все изделия, содержащие ДСП или ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.

(D) Тонкая ДВПСП.

1. Панели из тонкой ДВПСП, изготовленные до 1 января 2009 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 31 декабря 2009 г. Начиная с 1 января 2010 г., все изделия из тонкой ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
2. Панели из тонкой ДВПСП, изготовленные до 1 января 2012 г., которые не соответствуют нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 31 декабря 2012 г. Начиная с 1 января 2013 г., все изделия из тонкой ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.

- (2) *Сроки продажи реализаторами готовых изделий, содержащих многослойную фанеру из твердой древесины с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС), многослойную фанеру из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС), древесностружечную плиту (ДСП), древесноволокнистую плиту средней плотности (ДВПСП) или тонкую ДВПСП до вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2. Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, МФТД-КС, ДСП, ДВПСП или тонкую ДВПСП, изготовленные до сроков вступления в силу нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, оговоренных в статье*

93120.2(а), могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами в течение не более восемнадцати месяцев после каждой указанной даты вступления в силу норматива. Конкретными сроками продажи для каждого из нормативов эмиссии Фазы 1 и Фазы 2, указанных в статье 93120.2(а), являются следующие:

- (А) Готовые изделия, содержащие многослойную фанеру из твердой древесины, изготовленную с фанерной сердцевиной (МФТД-ФС).
 - 1. Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., готовые изделия, содержащие МФТД-ФС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
 - 2. Готовые изделия, содержащие МФТД-ФС, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 30 июня 2011 г. Начиная с 1 июля 2011 г., готовые изделия, содержащие МФТД-ФС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.
- (В) Готовые изделия, содержащие многослойную фанеру из твердой древесины с композитной сердцевиной (МФТД-КС).
 - 1. Готовые изделия, содержащие МФТД-КС, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 31 декабря 2010 г. Начиная с 1 января 2011 г., готовые изделия, содержащие МФТД-КС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
 - 2. Готовые изделия, содержащие МФТД-КС, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 31 декабря 2013 г. Начиная с 1 января 2014 г., готовые изделия, содержащие МФТД-КС и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.
- (С) Готовые изделия, содержащие древесностружечную плиту (ДСП) и/или древесноволокнистую плиту средней плотности (ДВПСП).
 - 1. Готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.

2. Готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 30 июня 2012 г. Начиная с 1 июля 2012 г., готовые изделия, содержащие ДСП и/или ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.
- (D) Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП.
1. Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 1, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 30 июня 2010 г. Начиная с 1 июля 2010 г., готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 1, независимо от даты изготовления продукции.
 2. Готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП, которая не соответствует нормативу Фазы 2, могут продаваться, поставляться или предлагаться для продажи реализаторами до 30 июня 2013 г. Начиная с 1 июля 2013 г., готовые изделия, содержащие тонкую ДВПСП и продающиеся, поставляемые или предлагаемые для продажи, должны соответствовать нормативу Фазы 2, независимо от даты изготовления продукции.

Дополнение 2. Требования в отношении обеспечения качества для производителей композитных древесных материалов.

(a) *Цель.*

Цель Дополнения 2 к статье 93120.12 – изложение требований в отношении обеспечения качества для производителей композитных древесных материалов с целью обеспечения соответствия действующим нормативам эмиссии формальдегида, указанным в статье 93120.2(a). Производители должны продемонстрировать соблюдение нормативов эмиссии путем прохождения сертификации третьими сторонами, а также соответствовать требованиям обеспечения качества, содержащимся в Дополнении 2. Требования Дополнения 2 не относятся к продукции производителей, которые получили разрешение ARB на использование полимеров без добавочного содержания формальдегида или полимеров ULEF и освобождены от сертификации третьими сторонами для этих типов изделий, за исключением случаев повторной заявки на право дальнейшего использования полимеров без добавочного содержания формальдегида в соответствии с положениями статьи 93120.3(c) или полимеров ULEF в соответствии с требованиями статьи 93120.3(d).

В частности, эти требования относятся к подготовке руководства по контролю качества, установлению функции контроля качества на предприятии (включая оборудование для тестирования и специальный персонал по контролю качества), регулярным процедурам по контролю качества, проводимым на предприятии, участию в периодических проверках и испытаниях продукции сертифицирующей организацией от третьей стороны, а также учету и хранению документов. Эти требования направлены на обеспечение соответствия сертифицированных древесных материалов-полуфабрикатов (включая изделия, отшлифованные наждачной бумагой) действующим нормативам эмиссии. Примечание: Все панели должны тестироваться до их окончательной обработки, т.е. полировки или нанесения декоративного покрытия.

(b) *Ответственность за характеристики продукции.*

Производитель несет ответственность за характеристики всех сертифицированных изделий, включая соответствие действующему стандарту или стандартам, указанным в статье 93120.2(a), согласно которым изделие прошло сертификацию.

(c) *Руководство по контролю качества.*

На каждом предприятии должно иметься письменное руководство по контролю качества, которое должно, как минимум, содержать следующее:

- (1) организационную структуру отдела контроля качества;
- (2) процедуры взятия образцов;
- (3) метод обработки образцов;
- (4) частоту выполнения ограниченного тестирования качества;
- (5) процедуры идентификации изменений в эмиссии формальдегида в результате изменений в процессе производства (напр., увеличение процента содержания полимеров, увеличение соотношения формальдегида к молярной концентрации мочевины в полимере или уменьшение времени прессования);
- (6) положения в отношении дополнительного тестирования;
- (7) требования к учету и хранению документов; и

(8) среднее процентное содержание полимеров и время прессования по каждому типу продукции.

(d) *Лаборатории для осуществления контроля качества.*

На каждом предприятии или территории, обозначенной производителем как комплекс производственных установок, должны иметься лабораторные помещения с надлежащим оборудованием для проведения тестов в рамках контроля качества в соответствии с требованиями, изложенными в Дополнении 2. В качестве варианта лаборатория по контролю качества может быть подрядной лабораторией или лабораторией утвержденной третьей стороны, проводящей сертификацию. Оборудование должно быть отлажено в соответствии с инструкциями, полученными от его производителя. Необходимо вести реестр первоначальной и последующей отладки оборудования.

(e) *Персонал отдела контроля качества.*

(1) Менеджер отдела контроля качества

На каждом предприятии должен иметься специалист с соответствующим опытом работы и/или образованием, ответственный за контроль качества на предмет эмиссии формальдегида. Этот специалист должен подчиняться руководителю предприятия, а данные о нем должны быть предоставлены третьей стороне, проводящей сертификацию. Третья сторона, проводящая сертификацию, должна быть письменно уведомлена в течение десяти дней о любых изменениях, касающихся данных о менеджере отдела контроля качества. Менеджер отдела контроля качества должен рассматривать и утверждать все отчеты о проведенных на предприятии регулярных ограниченных тестах продукции. Если производитель, имеющий одну или более производственных установок, использует лабораторию для регулярного тестирования качества образцов продукции, то менеджер отдела контроля качества должен отвечать за сбор, упаковку и отправку образцов в соответствии с процедурами, изложенными в руководстве по контролю качества. Менеджер отдела контроля качества предприятия отвечает за взаимодействие с проверочной лабораторией компании с целью контроля тестов, и в случае каких-либо изменений в процессе производства, требующих повторных проверок, обязан незамедлительно уведомить третьи стороны, проводящие сертификацию, по телефону, электронной почте, факсу или в письменном виде в соответствии с положениями статьи 93120.12, Дополнение 3.

(2) Персонал отдела контроля качества

Персонал отдела контроля качества должен иметь соответствующий опыт работы и/или подготовку для выполнения точных химических количественных аналитических тестов. Менеджер отдела контроля качества должен предоставлять данные о каждом сотруднике, проводящем регулярные ограниченные тесты, третьей стороне, проводящей сертификацию. Все сотрудники отдела контроля качества должны ежегодно проходить аттестацию третьей стороной, проводящей сертификацию, на предмет применения метода проверки качества.

(3) Тесты с проведением химического анализа

(A) Двойной анализ

Производитель обратится к третьей стороне, проводящей сертификацию, с запросом об аттестации любых сотрудников отдела контроля качества, назначенных менеджером отдела контроля качества. Представитель третьей стороны, проводящей сертификацию, или менеджер отдела контроля качества предприятия должны протестировать одну пробу раствора формальдегида, исходя из ожидаемого от производителя диапазона эмиссии формальдегида; сотрудник, которому предстоит пройти аттестацию, должен протестировать другую пробу того же раствора. Показания, полученные в результате проведения каждого теста, должны быть в пределах диапазона концентраций, установленного третьей стороной, проводящей сертификацию, с целью проверки соотношения метода выполнения тестирования качества.

(B) Контрольные образцы

Сотрудник, которому предстоит пройти аттестацию, должен определить содержание формальдегида в четырех контрольных образцах растворов, предоставленных ему третьей стороной, проводящей сертификацию, или менеджером отдела контроля качества предприятия. Содержание формальдегида в этих четырех образцах растворов должно быть определено как находящееся в пределах диапазона концентраций, установленного третьей стороной, проводящей сертификацию, с целью проверки соотношения значений, полученных при использовании данного метода тестирования качества.

(f) *Основной и вспомогательный методы тестирования.*

(1) Первоначальный (квалифицирующий) основной или вспомогательный метод выполнения теста

Каждый тип продукции каждой производственной линии каждого предприятия должен проходить тест в специальной камере основным или второстепенным методом. Лаборатория, в которой находится рабочая камера, должна быть аккредитована организацией, подписавшей Договоренность о взаимном признании международной аккредитации лабораторий (ILAC, 2000). Методы тестирования на содержание формальдегида, используемые лабораторией, должны быть указаны в ее свидетельстве о диапазоне аккредитации. В целях выполнения квалифицирующего теста и с одобрения третьей стороны, проводящей сертификацию, производитель может объединить два или более типов изделий в одну группу, если они обладают сходными характеристиками эмиссии. Если, согласно решению предприятия, все или несколько изделий представляют собой одним типом продукции, то в результате непрохождения им первоначального квалификационного теста, все другие представленные изделия сертифицированы не будут. Значения эмиссии каждого типа продукции, произведенной на каждой из производственных линий, не должны превышать действующих нормативов.

(2) Соотношение значений, полученных при выполнении теста основным или второстепенным методом и методом ограниченного теста

Чтобы успешно пройти сертификацию, производитель должен установить статистическое соотношение между значениями, полученными при выполнении теста основным или второстепенным методом, и значениями, полученными в результате тестов, выполненных методом ограниченного теста для каждого типа продукции и каждой производственной линии. Для установления этого соотношения необходимо использовать данные для продукции, изготовленной

на предприятии производителя, или данные, полученные третьей стороной, проводящей сертификацию. Это соотношение должно быть основано на минимальном размере образца пяти пар данных.

(3) Последующие (проверочные) тесты, выполненные основным или второстепенным методом.

(A) Поквартальный тест в камере

1. древесностружечная плита (ДСП) и древесноволокнистая плита средней плотности (ДВПСП)

Не реже одного раза в квартал необходимо выполнять тест основным или второстепенным методом произвольно выбранных образцов каждого типа продукции, согласно решению третьей стороны, проводящей сертификацию. Производители, использующие полимеры ULEF и получившие разрешение от ARB согласно статье 93120.3(d)(1), могут выполнять тесты основным или второстепенным методом через каждые шесть месяцев. С целью проверки основного или второстепенного метода тестирования, производитель может объединить два или более типов продукции в одну группу, если они обладают сходными характеристиками эмиссии. Если по решению предприятия все или несколько изделий представляются одним типом продукции, то, в результате непрохождения им поквартального квалификационного теста, все другие представленные изделия сертифицированы не будут. Значения эмиссии каждого типа продукции не должны превышать действующих нормативов.

2. Многослойная фанера из твердой древесины (МФТД)

Не реже одного раза в квартал необходимо выполнять тестирование основным или второстепенным методом произвольно выбранных образцов МФТД, которые после обзора регулярных еженедельных данных контроля качества третья сторона, проводящая сертификацию, определила как имеющие наивысший потенциал эмиссии формальдегида. Производители, использующие полимеры ULEF и получившие разрешение от ARB согласно статье 93120.3(d)(1), могут выполнять тесты основным или второстепенным методом через каждые шесть месяцев. С целью проверки теста основным или второстепенным методом, производитель может объединить два или более типов продукции в одну группу, если они обладают сходными характеристиками эмиссии. Если по решению предприятия все или несколько изделий представляются одним типом продукции, то, в результате непрохождения им поквартального квалификационного теста, все другие представленные изделия сертифицированы не будут. Значения эмиссии каждого типа продукции не должны превышать действующих нормативов.

(B) Непрохождение теста, выполненного основным или второстепенным методом

1. Превышение значений, установленных нормативами

Если значения эмиссии, полученные при последующем (проверочном) тестировании, выполненном основным или второстепенным методом, превышают действующие нормативы, то тестируемая продукция не

соответствует требованиям статьи 93120.2(a), и сертификация этого типа изделий будет отложена до повторной квалификации. В этом случае третья сторона, проводящая сертификацию, должна уведомить об этом производителя и ARB. Если результаты тестирования одного и того же изделия, полученные основным или второстепенным методом и методом ограниченного теста отличаются, то эталонными считаются значения, полученные в результате выполнения теста основным или второстепенным методом.

Производители должны направлять данные за последний месяц о тестировании качества третьей стороне, проводящей сертификацию, для подтверждения того, что предельное значение при контроле качества (ПЗКК) или ПЗКК при отправке (если требуется) отражает точное соотношение между тестами, выполняемыми основным или второстепенным методом, и тестированием качества, проводимым на предприятии.

2. Повторная проверка на соответствие

Если данные эмиссии превышают установленные значения, то выпуск продукции на предприятии может быть возобновлен только после успешного прохождения еще одного теста основным или второстепенным методом. Тест основным или второстепенным методом для повторной проверки на соответствие должен выполняться на том же типе продукции, который не прошел тестирование в ходе проверочного теста.

3. Утилизация и переработка партии изделий, не прошедших тест

Производитель может получить сертификацию партии, не прошедшей тест основным или второстепенным методом, если сможет убедительно продемонстрировать третьей стороне, проводящей сертификацию, что: (1) каждая панель была обработана поглотительной добавкой или подвергнута воздействию других способов сокращения эмиссии формальдегида (напр., выдерживанию); и (2) панели, произвольно выбранные из числа обработанных, прошли тестирование основным или второстепенным методом в течение шести недель до первоначального вынесения решения о несоответствии партии требованиям.

(g) *Ограниченное тестирование качества на предприятии.*

Каждая производственная установка должна проводить ограниченное тестирование качества каждого типа продукции и каждой производственной линии для подтверждения того, что показатели эмиссии сертифицированных панелей не превышают действующих нормативов эмиссии. В качестве варианта тестирование качества может выполняться подрядной лабораторией или лабораторией утвержденной третьей стороны, проводящей сертификацию. Если не поступит предварительное уведомление, то на каждом предприятии тестироваться будут все партии каждого типа продукции, проходящей сертификацию на соответствие требованиям; причем о результатах ограниченного тестирования качества каждой партии будет уведомляться третья сторона, проводящая сертификацию.

(1) Утвержденные методы проведения ограниченных тестов

В качестве методов тестирования качества могут использоваться следующие ограниченные тесты:

- (A) ASTM D 5582-00 (сушильный шкаф).
 - (B) ASTM D 6007-02 (малогобаритная камера); и
 - (C) Альтернативные ограниченные тесты, которые могут продемонстрировать соотношение с главным или второстепенным методом выполнения теста согласно пункту (g)(2) и которые утверждены Должностным лицом.
- (2) Соотношение тестов в рамках контроля качества с тестами, выполненными основным или вспомогательным методом

Результаты, полученные при проведении тестирования качества на каждом предприятии, должны соотноситься с результатами тестов, выполненных основным или вспомогательным методом. Это соотношение должно быть основано на минимальном размере образца пяти пар данных. Если в данных обнаруживается разница по сравнению с ранее использованным соотношением, то производитель должен совместно с лицом, проводящим сертификацию, провести оценку данных, чтобы определить наличие статистически значимых изменений. В случае обнаружения изменений сертифициатор устанавливает для производителя новую корреляционную кривую.

- (3) Предельное значение при контроле качества

Производители, совместно с третьими сторонами, проводящими сертификацию, устанавливают предельное значение при контроле качества (ПЗКК) на каждой производственной установке предприятия для каждого типа продукции и каждой производственной линии. ПЗКК – это значение для любого утвержденного ограниченного теста качества, основанное на корреляционном эквиваленте значению, полученному в результате выполнения теста основным или второстепенным методом, разрешенным действующими нормативами. Помимо ПЗКК, необходимо установить предельное значение отклонения показателей разницы в значениях, полученных в ходе тестирования, с целью предотвращения превышения действующих норм эмиссии. В случае если производитель выпускает партии продукции, постоянно превышающей действующее ПЗКК, основанное на критериях превышения значений эмиссии, установленных третьей стороной, проводящей сертификацию, то последняя должна быть незамедлительно уведомлена об этом.

- (4) Номинальная частота проведения тестов

- (A) ДСП и ДВПСП

Производители ДСП и ДВПСП должны выполнять регулярные ограниченные тесты качества продукции не реже одного раза в смену (8 или 12 часов, плюс-минус один час производственного процесса) для каждой производственной линии и каждого типа продукции. Производители ДСП и ДВПСП, использующие полимеры ULEF и получившие разрешение ARB согласно статье 93120.3(d), должны выполнять регулярное тестирование качества продукции не реже одного раза в неделю для каждой производственной линии и каждого типа продукции. Образцы для контроля качества должны анализироваться в течение периода времени, определенного в руководстве производителя по контролю качества, во

избежание поставок партий продукции, не соответствующей требованиям. Помимо этого, тестирование качества продукции должно проводиться во всех случаях, когда производство того или иного типа продукции оканчивается менее чем через восемь часов производственного процесса или при наличии следующих обстоятельств:

1. изменение формулы полимера с увеличением соотношения содержания формальдегида и мочевины;
2. увеличение количества используемого формальдегидного полимера более чем на десять процентов;
3. уменьшение полагающегося времени прессования более чем на 20 процентов; или
4. в том случае, когда менеджер или работник отдела контроля качества полагают, что изготавливаемая панель может не соответствовать требованиям действующих нормативов.

(B) Сокращение частоты тестирования для ДСП и ДВПСП

Частота проведения тестов может быть сокращена до одного в течение 48-часового периода производства, если производственная установка или линия выполняет требования третьей стороны, проводящей сертификацию, относительно последовательности операций и низкой вариабельности тестируемых параметров, исходя из установленных ею критериев. Производители должны получить предварительное письменное разрешение третьей стороны, проводящей сертификацию, и хранить этот документ в соответствии с требованиями, предъявляемыми к учету и хранению документации.

(C) МФТД

Производители МФТД должны выполнять регулярное ограниченное тестирование качества для каждого типа продукции и каждой производственной линии, исходя из объема производства на данном предприятии. Образцы для контроля качества должны анализироваться в течение периода времени, определенного в руководстве производителя по контролю качества, во избежание поставок партий продукции, не соответствующей требованиям. Частота тестирования должна быть следующей:

Объем выпущенной МФТД (в кв. футах)	Минимальное количество регулярных тестов в неделю типа продукции и производственной линии
Менее 200 тыс.	1
200 тыс. – 400 тыс.	2
Более 400 тыс.	4

(5) Партии, не соответствующие требованиям

«Не соответствующей требованиям» является любая партия изделий, тест которой показал значения, превышающие действующие нормативы. Результаты тестов партий изделий, не соответствующих требованиям, должны фиксироваться и храниться в соответствии с требованиями, предъявляемыми к учету и хранению документации. Для прохождения сертификации партии, не

соответствующие требованиям, должны отвечать требованиям пунктов (g)(6) и (g)(7), изложенным ниже.

- (6) Утилизация и переработка партий материалов, не соответствующих требованиям

Партия материала, не соответствующего требованиям, должна быть изолирована от сертифицированных партий, о чем уведомляется третья сторона, проводящая сертификацию. Партия, не соответствующая требованиям, не может быть сертифицирована до принятия решения о ее соответствии после проведения обработки, согласно пункту (g)(7) ниже, и прохождения повторного тестирования, согласно пункту (g)(8). Если производитель решит не сертифицировать партию изделий или если сертификация партии, не соответствующей требованиям, не представляется возможной, то она не должна иметь маркировки, разрешающей продажу в штате Калифорния. Если партия уже была маркирована для продажи в штате Калифорния, то маркировку следует удалить или стереть. Значение, полученное в результате первоначального тестирования данной партии, должно быть сохранено в сертификационных расчетах стандартного отклонения для последующих партий изделий. Подобные партии должны быть идентифицированы в таблице контроля качества.

- (7) Обработка материалов, не соответствующих требованиям

Материалы, не прошедшие ограниченное тестирование, могут подвергаться повторному тестированию с целью сертификации при условии обработки каждой панели поглотительной добавкой или применения других способов сокращения уровня эмиссии формальдегида (напр., выдерживания).

- (8) Ограниченное повторное тестирование

Производитель может подвергнуть партию изделий, не соответствующих требованиям, повторному тестированию. При повторном тестировании партий, не соответствующих требованиям, применимы следующие критерии:

- (A) Выбор для тестирования не менее трех панелей из трех отдельных комплектов. Следует выбирать панели, типичные для всей партии. Каждая панель должна пройти ограниченный тест по контролю качества, предусмотренный для данного предприятия.
- (B) Образцы для тестирования не должны выбираться из числа панелей, находящихся в верхней или нижней части комплекта.
- (C) Среднее значение, полученное в результате тестирования трех типичных образцов, должно быть на уровне или ниже уровня ПЗКК или ПЗКК при отправке.
- (D) В случае невозможности сертификации партии, не соответствующей требованиям, об этом необходимо незамедлительно уведомить лицо, производящее сертификацию.

- (9) ПЗКК при отправке

Производитель может принять решение об установлении ПЗКК при отправке, определяемого таким же образом, как и ПЗКК, упомянутое выше, в пункте (g)(3), но основанное на тестировании панелей перед отправкой, а не сразу после

изготовления. Если производитель решит установить ПЗКК при отправке, которое отличается от ПЗКК, то он должен установить это предельное значение вместе с представителем третьей стороны, проводящей сертификацию. Процедуры обработки партий изделий, не соответствующих ПЗКК при отправке, и процедуры повторного тестирования таких партий являются идентичными для партий, не соответствующих ПЗКК, в соответствии с пунктами (g)(5) – (g)(8).

(10) Отчетность предприятия

Каждый производитель должен не менее двух лет хранить отчеты о данных тестирования по каждой производственной установке, линии или типу продукции и предоставлять их копии стороне, проводящей сертификацию, не реже одного раза в месяц. Эти отчеты должны включать спецификацию по каждому конкретному изделию с информацией о тесте и продукции, а также графу контроля качества, содержащую следующие данные:

- (A) ПЗКК;
- (B) предельное значение отклонения;
- (C) ПЗКК при отправке (если требуется);
- (D) результаты тестирования качества; и
- (E) значения, полученные при повторном тестировании.

(h) *Учет и хранение документов.*

Производители должны вести полный учет и хранить следующую документацию:

- (1) результаты ограниченных тестов, включая частоту проведения тестов;
- (2) последовательность производственных процессов;
- (3) изменения в процентном составе полимеров для любого типа материалов по сравнению с уровнями, установленными в руководстве по контролю качества, на более чем десять процентов (рассчитанные исходя из количества твердых полимеров и веса высушенной в печи древесины лицевой и сердцевинной части материала, плюс соответствующая поправка);
- (4) увеличение соотношения формальдегида к молярной концентрации мочевины полимера;
- (5) изменения во времени прессования на более чем на 20 процентов для любого изделия по сравнению с уровнями, установленными руководством по контролю качества предприятия;
- (6) тестирование сотрудников отдела контроля качества;
- (7) использование материалов, не соответствующих требованиям;
- (8) калибровка основных или второстепенных методов выполнения тестов (если таковые имеются); и
- (9) другие записи, сделанные по требованию сторон, проводящих сертификацию, на их усмотрение согласно статье 93120.12, Дополнение 3.

Вся вышеуказанная документация должна предоставляться стороне, проводящей сертификацию, по первому требованию. Документы подлежат хранению в течение не менее 2 лет в электронной форме или в печатном виде. Документы также должны предоставляться по требованию ARB.

Дополнение 3. Требования, предъявляемые к третьей стороне, проводящей сертификацию композитных древесных материалов.

(a) *Цель.*

Целью Дополнения 3 статьи 93120.12 является изложение требований, предъявляемых к утвержденной ARB третьей стороне, проводящей сертификацию, в отношении проверки ею композитных древесных материалов на соответствие нормативам эмиссии формальдегида, изложенным в статье 93120.2(a), и, если необходимо, в отношении типа материалов для производителей, подающих заявку на получение повторного разрешения для дальнейшего использования полимеров без добавочного содержания формальдегида, в соответствии с требованиями статьи 93120.3(c), или полимеров ULEF, в соответствии с требованиями статьи 93120.3(d).

(b) *Обзор требований, предъявляемых к третьей стороне, проводящей сертификацию.*

(1) Утвержденные ARB третьей стороны, проводящие сертификацию, обязаны выполнять следующее:

- (A) Проверять выполнение производителями требований контроля качества, изложенных в статье 93120.12, Дополнение 2.
- (B) Сравнивать результаты проведенных производителем ограниченных тестов с результатами проведения теста основным или второстепенным методом.
- (C) Устанавливать вместе с производителями предельные значения контроля качества, отклонений и, если необходимо, предельные контрольные значения при отправке для каждого типа материала и каждой производственной линии. Кроме того, сертифициаторы будут информировать производителей о критериях определения постоянного превышения партиями материалов применимого ПЗКК, в соответствии с требованиями статьи 93120.12, Дополнение 2, пункт (g)(3); а также о критериях, которыми будут руководствоваться лица, производящие сертификацию, при предоставлении разрешения на сокращение частоты тестирования ДСП и ДВПСП, в соответствии с требованиями статьи 93120.12, Дополнение 2, пункт (g)(4)(B).
- (D) Проводить независимые проверки и аудиты работы производителей и их документации.
- (E) Предоставлять производителям свой утвержденный ARB номер третьей стороны, проводящей сертификацию.
- (F) Использовать лаборатории и основные либо второстепенные методы тестирования, сертифицированные аккредитующей организацией, подписавшей Договоренность о взаимном признании международной аккредитации лабораторий (ILAC, 2000). Методы теста на содержание формальдегида, используемые лабораторией, должны быть указаны в ее свидетельстве о диапазоне аккредитации. Каждая лаборатория должна ежегодно проходить повторную сертификацию. Каждая лаборатория также должна участвовать в межлабораторных сравнениях результатов тестирования, проводимых с использованием сходных основных или второстепенных методов для одних и тех же композитных древесных материалов. Лаборатории должны участвовать в межлабораторном

сравнении в первый год использования лаборатории третьей стороной, проводящей сертификацию, а затем через каждые два года.

- (G) Вести учет следующей документации в электронном или печатном виде в течение двух лет и предъявлять ее по требованию для ознакомления ARB:
1. о производителях, прошедших сертификацию, с указанием присвоенных им идентификационных кодов (если таковые были присвоены);
 2. о результатах проверок и тестов, проведенных каждым производителем;
 3. список сертифицированных лабораторий и основных или вспомогательных методов тестирования, используемых третьей стороной, проводящей сертификацию; этот список должен включать условия проведения тестов, время кондиционирования, результаты тестов и типы композитных древесных материалов, используемых для установления эквивалентности второстепенного метода;
 4. о соотношении между полученными производителем результатами ограниченных тестов и тестов, выполненных основным или вспомогательным методом;
 5. о производителях ДСП и ДВПСП, получивших разрешение на менее частое проведение тестов, согласно требованиям статьи 93120.12, Дополнение 2, пункт (g)(4)(B); и
 6. об Исполнительной директиве ARB с утверждением третьей стороны, проводящей сертификацию.

- (H) Не позже 1 марта предоставлять ежегодный отчет в ARB за предыдущий календарный год, который должен включать:

1. информацию о производителях, прошедших сертификацию в предыдущем календарном году, включая данные об используемых полимерах, а также средние значения и диапазон эмиссии формальдегида по полимерам и типам материалов;
2. список случаев несоответствия требованиям по производителям, согласно статье 93120.12, Дополнение 2;
3. данные о сертифицированных лабораториях и основных или второстепенных методах тестирования, используемых третьими сторонами, проводящими сертификацию; а также
4. данные межлабораторного сравнения результатов тестирования для лабораторий, используемых третьими сторонами, проводящими сертификацию.

- (с) *Первоначальная проверка предприятия на соответствие.*

После подписания договора между третьей стороной, проводящей сертификацию, и производителем, третья сторона, проводящая сертификацию, должна провести одну или более проверок предприятия каждого производителя. Расходы на проведение этих проверок покрываются производителем. Целью данной проверки является определение соответствия

процедур и процессов каждого предприятия или возможность такого соответствия требованиям статьи 93120.12, Дополнение 2. Требования по первоначальной проверке предприятия на соответствие включают следующее:

- (1) наличие руководства по контролю качества, утвержденного третьей стороной, проводящей сертификацию;
 - (2) наличие лабораторий и персонала для проведения контроля качества, утвержденных третьей стороной, проводящей сертификацию;
 - (3) прохождение проверки на соответствие основного или вспомогательного теста;
 - (4) проведение регулярного ограниченного теста или тестов в рамках контроля качества, одобренных третьей стороной, проводящей сертификацию;
 - (5) проведение процедуры отбора образцов, утвержденной третьей стороной, проводящей сертификацию; и
 - (6) значение соотношения между регулярным ограниченным тестом (тестами) в рамках контроля качества и основным или второстепенным методом (методами) проведения теста, утвержденными третьей стороной, проводящей сертификацию.
- (d) *Тесты, проведенные основным или вспомогательным методом.*

Третьи стороны, проводящие сертификацию, должны совместно с производителями обеспечить выполнение требований, изложенных в статье 93120.12, Дополнение 2, пункт (f).

- (1) Выбор, обработка и транспортировка образцов

Образцы для тестирования основным или вспомогательным методом должны выбираться произвольно из одной партии, готовой к отправке. Материалы из композитных древесных материалов не должны выбираться из числа панелей, находящихся в верхней или нижней части комплекта. Композитные древесные материалы должны выдерживаться под нагрузкой или обертываться герметизирующим материалом в период между выборкой образцов и началом кондиционирования в рамках тестирования. Образцы должны быть незамедлительно маркированы, подписаны третьей стороной, проводящей сертификацию, обернуты в герметизирующий полиэтиленовый материал, покрыты защитным материалом и сразу же отправлены в лабораторию для тестирования основным или вспомогательным методом. Кондиционирование должно начинаться как можно скорее, но не позже чем через 30 дней после изготовления. По желанию производителя можно выбрать второй образец (резервный), который обрабатывается и отправляется таким же образом, как и первый.

- (2) **Дополнительные (проверочные) тесты основным или вспомогательным методом**

Если третья сторона, проводящая сертификацию, решит, что дополнительный тест основным или вспомогательным методом необходим для обеспечения соответствия установленному нормативу, то необходимо незамедлительно провести дополнительные тесты основным или вспомогательным методом.

- (3) **Наличие свидетелей при проведении тестов основным или вспомогательным методом**

Третья сторона, проводящая сертификацию, может, по своему усмотрению, согласиться быть свидетелем при проведении тестов основным или

вспомогательным методом в сертифицированной лаборатории вместо проведения теста в своей лаборатории.

(A) Кондиционирование

Третья сторона, проводящая сертификацию, должна проверять документацию о температуре, влажности и концентрации формальдегида в среде, где проводится кондиционирование, чтобы удостовериться, что эти условия не превышают пределов, установленных для основного или вспомогательного метода в период кондиционирования древесины.

(B) Тестирование

Третья сторона, проводящая сертификацию, или оператор теста основным или вспомогательным методом должны под руководством стороны, проводящей сертификацию, взять пробы воздуха и провести их анализ на содержание формальдегида, в соответствии с требованиями, предъявляемыми к основному или вспомогательному методу. О результатах анализа необходимо сообщить производителю и стороне, проводящей сертификацию.

Оператор теста основным или вспомогательным методом или сертифициатор располагают альтернативным вариантом тестирования второго набора проб воздуха при наличии сомнений в правильности полученных значений. В этом случае повторный отбор проб воздуха делается в пределах временных параметров, определенных условиями тестирования основным или вспомогательным методом.

Если значения, полученные в результате тестирования второго набора проб воздуха, находятся в установленном сертифицирующей стороной диапазоне концентраций и совпадают со значениями, полученными в результате тестирования первого набора, то выводится среднее значение. Если значения, полученные в результате тестирования второго набора проб воздуха, выходят за пределы установленного сертифицирующей стороной диапазона концентраций по сравнению со значениями, полученными в результате тестирования первого набора, то результаты тестирования основным или второстепенным методом признаются недействительными.

(C) Идентификация

По завершении теста камера, используемая при тестировании основным или второстепенным методом, открывается, а представитель сертифицирующей стороны проверяет, являются ли панели или образцы внутри камеры надлежащими образцами для тестирования.

(e) *Проверки, осуществляемые третьей стороной, проводящей сертификацию.*

(1) Цель

После освидетельствования производителя утвержденной ARB третьей стороной, проводящей сертификацию, как производителя сертифицированных материалов с присвоенным ARB номером, сторона, проводящая сертификацию, должна проводить периодические проверки производственных помещений и линий по изготовлению сертифицированных типов материалов с целью обеспечения полного соответствия требованиям статьи 93120.12,

Дополнение 2, а также руководства по контролю качества и практического их выполнения данным предприятием. ARB или работники местных органов по защите воздушных ресурсов могут также проводить проверки на месте производства для обеспечения соответствия нормативам, указанным в статье 93120.2(a).

(2) Частота проверок

Проверки должны проводиться не реже одного раза в квартал.

(3) Процедуры проверок

Производитель композитных древесных материалов должен оказывать сертифицированному полному содействию при проведении всех аспектов проверки, включая, среди прочего, следующее:

- (A) обзор документации, касающейся контроля уровня эмиссии формальдегида;
- (B) обзор производственной документации, касающейся времени прессования и использования карбамидоформальдегидных полимеров;
- (C) изучение процедур контроля уровня эмиссии формальдегида;
- (D) выбор образцов панелей для проведения тестов на предмет уровня эмиссии;
- (E) проведение собеседований и тестирования работников отдела контроля качества; и
- (F) обеспечение тесного контакта с Менеджером отдела контроля качества и любым сотрудником, имеющим отношение к сертификации на предмет эмиссии формальдегида. Сертификатор может быть не допущен на участки предприятия, считающиеся конфиденциальными, при условии, что подобное ограничение не препятствует выполнению им своих обязанностей.

(4) Выбор образцов и процедуры проведения тестов

В ходе своего визита сертифицированный инспектор может провести ограниченный тест. Для проведения такого теста выбирается одна панель композитного древесного материала, подлежащего сертификации. Результаты этого теста заносятся в реестр значений тестов, который ведется производителем. Если внесение в реестр этого значения, полученного в результате теста, приводит к тому, что вся партия признается несоответствующей требованиям, то она изолируется, а дальнейшее ее использование подчиняется процедурам для партий изделий, не соответствующих требованиям, изложенным в статье 93120.12, Дополнение 2.

(5) Отчет о результатах проверки

По завершении проверки сертифицированный инспектор составляет письменный отчет о полученных результатах и знакомит с его содержанием менеджера отдела контроля качества или начальника производства, если таковой имеется. Сразу же по получении полных данных о проведенных тестах сертифицированный инспектор предоставляет письменный отчет руководству предприятия с изложением результатов тестов и указанием замеченных недостатков, подлежащих исправлению для сохранения сертификации.

(f) *Повторные проверки.*

В случае если производитель выпускает партии материалов, постоянно превышающие допустимое ПЗКК, он должен незамедлительно уведомить об этом сертификатора. Сертификатор может провести повторную проверку или аудит предприятия один раз в месяц в течение трех месяцев, после чего проверки будут проводиться согласно предыдущему графику. Сертификатор может также потребовать от производителя продемонстрировать соответствие требованиям первоначальной квалификации предприятия.

(g) *Конфиденциальность данных.*

Все данные и документация, предоставленные производителем сертификатору в соответствии с положениями статьи 93120.12, Дополнение 3, считаются конфиденциальными и не подлежат раскрытию сертификатором, за исключением случаев, когда этого может потребовать ARB.

Сертификатор обязан сохранять конфиденциальность любых данных, касающихся оборудования, производственного процесса и технологии производства или любой известной ему информации, которая считается собственностью производителя.

Примечание: Процитированы следующие официальные документы: статьи 39600, 39601, 39650, 39658, 39659, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности. Справочные материалы: статьи 39650, 39658, 39659, 39665, 39666, 41511 и 41712 Кодекса по вопросам охраны здоровья и безопасности.